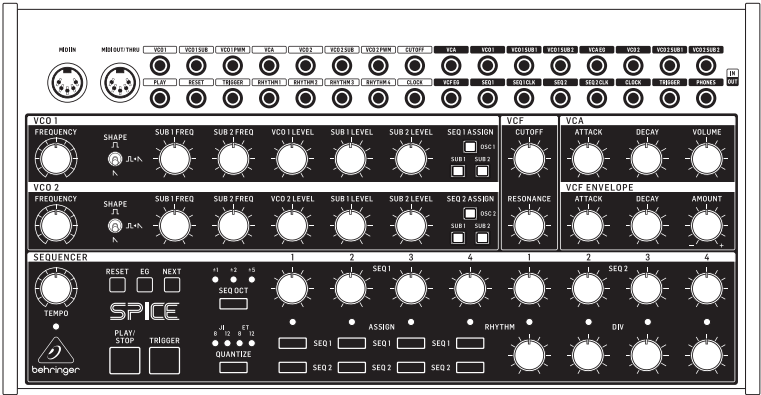


Quick Start Guide



SPICE

Analog Semi-Modular Polyrythmic Synthesizer with 2 Oscillators,
4 Sub-Oscillators, Multi-Mode Filter, and Dual 4-Step Sequencer

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.
10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.



12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involo inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of gearde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräckligt för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napędzianych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie
Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie ulewajaznając celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolków. Uważaj,

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意
感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意
火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

さい。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心

为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。



小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本产品时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

SPICE Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

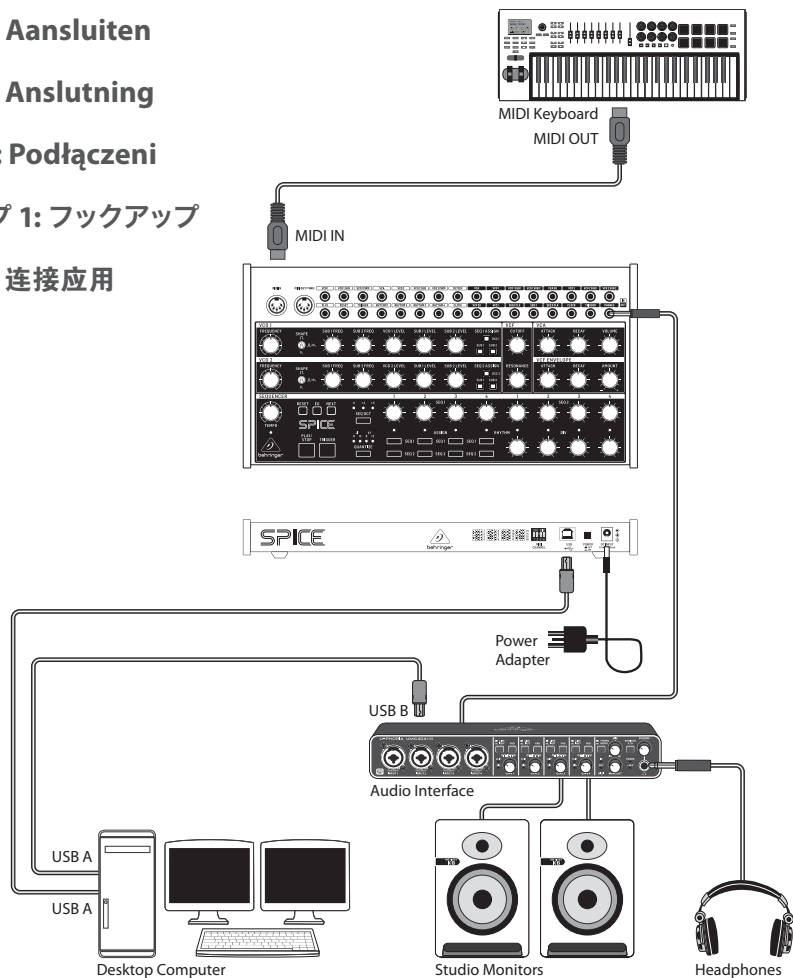
SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

Studio System
Sistema para estudio de grabación
Système de studio
Studio-System
Sistema de Estudio
Studio System
Studio-systeem
Studio-systemet
Studio System
スタジオシステム
演播室系統



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

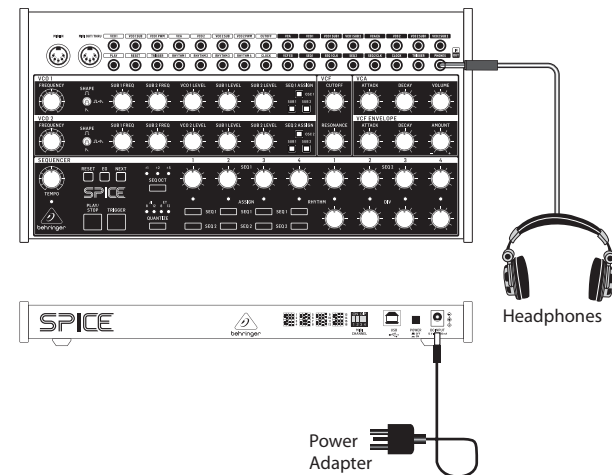
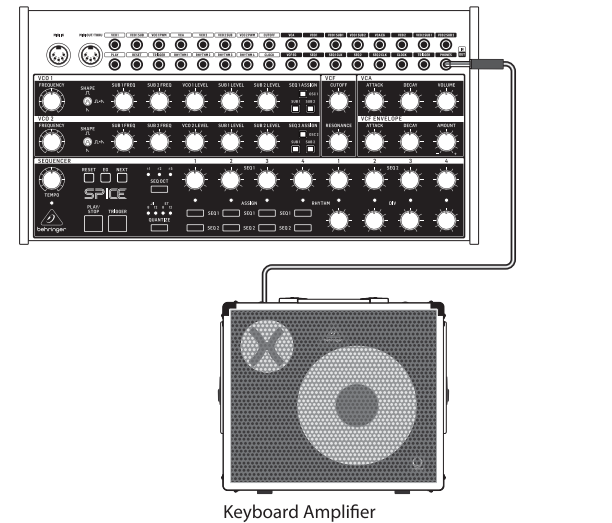
SE

PL

JP

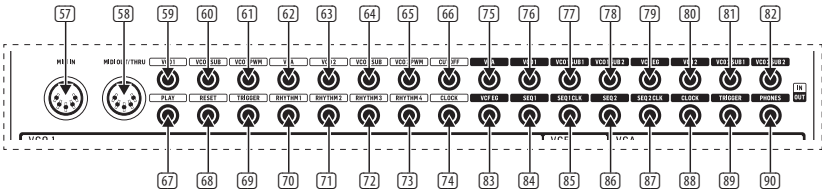
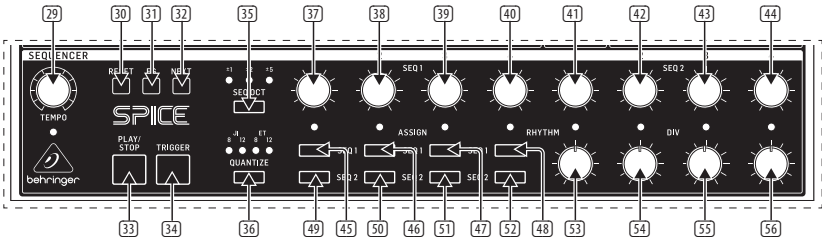
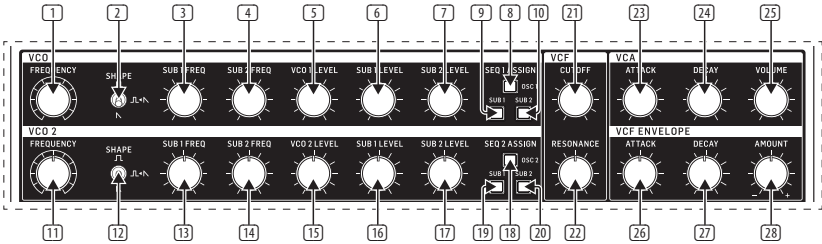
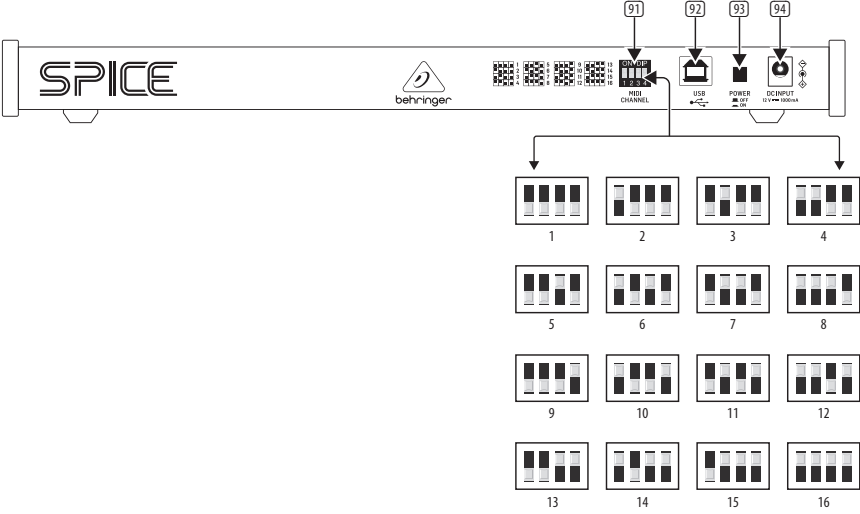
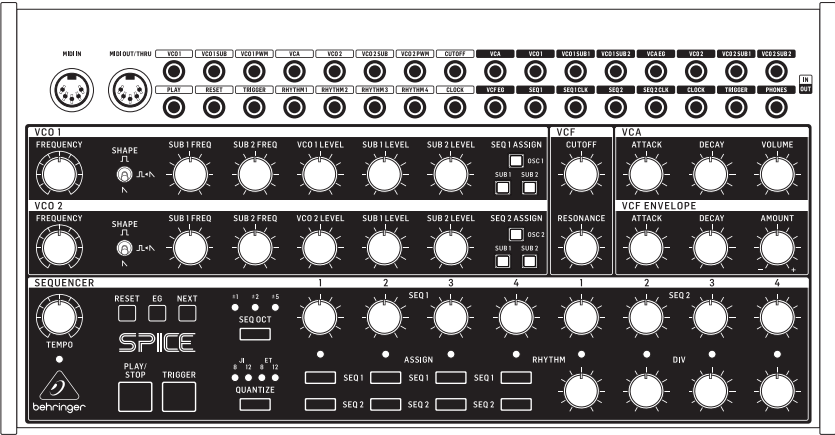
CN

Band / Practice System
Sistema para un grupo/ensayos
Système pour répétition
Band/Proberaum-System
Sistema Banda/Prática
Sistema band / pratica
Band / oefensysteem
Band / övningssystem
Zespół / system ćwiczeń
バンド / 練習システム
乐队 / 练习系统



Practice System
Ensayos
Système pour répétition
Proberaum-System
Prática
Pratica
Oefensysteem
Övningssystem
System ćwiczeń
練習システム
练习系统

SPICE Controls



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

SPICE Controls

EN Step 2: Controls

TOP PANEL – SYNTHESIZER SECTION

Controls 1-10 affect VCO 1; 11-20 VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – use these controls to tune the VCOs. The range is 8.176 Hz to 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – use this three-way switch to select the VCO shape. Choose between square, square (VCO) & sawtooth (sub-oscillators) or sawtooth.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – use this control to select the frequency of the first sub-oscillator. When the control is fully clockwise the sub frequency is in unison with the main VCO frequency, turning it anti-clockwise steps down through the sub-harmonics. These are generated by dividing the original frequency by integers, so may not always be exact notes, and may go sub-sonic when the VCO is tuned to a low frequency.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – this control works in the same way as 3 & 13, but for the second sub-oscillator.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – use this control to adjust the VCO level.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – use this control to adjust the sub 1 level.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – use this control to adjust the sub 2 level.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – use these buttons to assign sequence 1 to VCO 1 pitch and sequence 2 to VCO 2 pitch.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – use these buttons to assign the sequences to controlling the harmonic relationships between sub 1 and its VCO. Over-rides controls 3 & 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – use these buttons to assign the sequences to controlling the harmonic relationships between sub 2 and its VCO. Over-rides controls 4 & 14.
21. **CUTOFF** – use this control to adjust the cutoff frequency of the 24 dB/octave VCF. Range is 20 Hz to 20 kHz.
22. **RESONANCE** – use this control to emphasize the frequencies around the cutoff frequency. At high levels this will cause the VCF to self-oscillate.
23. **VCA ATTACK** – use this control to adjust the time taken for the sound to reach maximum level while a gate or trigger is present. Range is 1 ms to 10 s.
24. **VCA DECAY** – use this control to adjust the time taken for the sound to decay to minimum. This control works differently for gates and triggers. A gate will hold the sound at maximum level until removed when the sound will decay; a trigger will go from attack to decay immediately. Range is 5 ms to 10 s.
25. **VCA VOLUME** – use this control to set the maximum level that a sound can reach.
26. **VCF ATTACK** – use this control to adjust the attack time of VCF cutoff modulation. Range is 1 ms to 10 s.

27. **VCF DECAY** – use this control to adjust the decay time of VCF cutoff modulation. Gates and triggers work in the same way as with VCA Decay. Range is 5 ms to 10 s.
28. **AMOUNT** – use this control to adjust the amount of envelope generator modulation applied to the VCF.

TOP PANEL – SEQUENCER SECTION

29. **TEMPO** – use this control to set the master tempo of the internal clock. Range is 20 bpm to 3000 bpm.
30. **RESET** – use this button to reset the sequencers to their initial step.
31. **EG** – this button has three settings: OFF (LED unlit) – sequencer steps do not trigger the envelope generators; ON (LED lit) – sequencer steps trigger the EGs; HELD (LED blinks) – EGs are held at the maximum level until button is pressed again. Hold the button for 2 seconds to enter HELD mode. Hold again for 2 seconds to release.
32. **NEXT** – use this button to force the sequencers to advance to their next step. Does not re-trigger the EGs.
33. **PLAY/STOP** – use this button to start and stop the sequencers. Will not have any effect if none of the buttons 45 – 52 (see below) are selected.
34. **TRIGGER** – use this button to manually trigger the EGs when button 31 is ON.
35. **SEQ OCT** – use this button to set the octave range of the sequencers. Cycle through +/- 1 octave, +/- 2 octave or +/- 5 octave. Each sequence will use the selected range above and below the frequency set by controls 1 & 11. Range selected is indicated by the LEDs above the button.
36. **QUANTIZE** – use this button to set the quantization range of the VCOs:
 - Off (LEDs unlit) – no quantization.
 - 8 JI – quantization to 8 note diatonic just intonation scale.
 - 12 JI – quantization to 12 note chromatic just intonation scale.
 - 8 ET – quantization to 8 note diatonic equal temperament scale.
 - 12 ET – quantization to the 12 note chromatic equal temperament scale most often used in western music.
- 37.-40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – use these controls to set the note and/or sub relationship for sequencer 1 controlling VCO 1 according to the settings of buttons 8-10 and quantization. At 12 o'clock the frequency is the same as that set by control 1. Moving clockwise increases the frequency; anti-clockwise decreases it.
- 41.-44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – as 37-40, but affecting VCO 2.

45., 49. & 53. – use control 53 to set a clock division for the sequencers. Range is from no division when the control is fully clockwise to divided by 16 when fully anti-clockwise. Apply to sequencer 1 with button 45 and/or sequencer 2 with button 49. This can be used to generate polyrhythms.

- 46., 50. & 54. – as 45, 49 & 53.
- 47., 51. & 55. – as 45, 49 & 53.
- 48., 52. & 56. – as 45, 49 & 53.

TOP PANEL – PATCHBAY

57. **MIDI IN** – use this 5-pin DIN socket to control the SPICE from an external MIDI device. Set the channel using the rear panel dipswitches (91) or by using the SynthTribe app.
58. **MIDI OUT/THRU** – this socket outputs MIDI values derived from the SPICE sequencers, and also passes any incoming MIDI messages received by socket 57.

INPUTS

59. **VCO 1** – CV control for VCO 1, in conjunction with control 1. Range is -5 V to +5 V. Normalled to VCO 2 if socket 63 is not used.
60. **VCO 1 SUB 1** – CV control of sub 1. Range is -5 V to +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – CV control of VCO 1 pulse width modulation when square waves are selected. Also affects subs 1 & 2. Range is -5 V (1% cycle) to +5 V (99% cycle).
62. **VCA** – CV control of VCA Volume, in conjunction with control 25. Range is 0 V to +8 V.
63. **VCO 2** – CV control for VCO 2, in conjunction with control 11. Range is -5 V to +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – CV control of sub 1. Range is -5 V to +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – CV control of VCO 2 pulse width modulation when square waves are selected. Also affects subs 1 & 2. Range is -5 V (1% cycle) to +5 V (99% cycle).
66. **CUTOFF** – CV control of the VCF cutoff, in conjunction with control 21. Range is -5 V to +5 V.
67. **PLAY** – gate control for PLAY function. Does not disable button 33. Will play sequences while a positive voltage in the range +1 V to +10 V is present, and stop when it falls to 0 V.
68. **RESET** – a trigger in the range to +10 V will reset the sequencers to their initial step. A gate will reset and hold until removed.
69. **TRIGGER** – input for external EG trigger. Accepts up to +10 V.
70. **RHYTHM 1** – CV control over rhythm 1 division. Control 53 should be set to 12 o'clock for best effect. Range is -5 V to +5 V.
71. **RHYTHM 2** – as rhythm 1.
72. **RHYTHM 3** – as rhythm 1.
73. **RHYTHM 4** – as rhythm 1.
74. **CLOCK** – input for external clock. Over-rides control 29. Accepts up to +10 V.

OUTPUTS

Audio outputs 75 – 78 and 80 – 82 are at Eurorack level – 10 V peak to peak.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – output for the VCA envelope generator voltage. Range is 0 V to +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – output for the VCF envelope generator voltage. Range is 0 V to +8 V.
84. **SEQ 1** – CV output for sequencer 1. Range is -5 V to +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – clock output for sequencer 1. 0 V to +5 V.
86. **SEQ 2** – CV output for sequencer 2. Range is -5 V to +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – clock output for sequencer 2. 0 V to +5 V.
88. **CLOCK** – output for internal clock. 0 V to +10 V.
89. **TRIGGER** – outputs a 1 ms +5 V pulse when trigger button 34 is pressed.
90. **PHONES** – audio output suitable for use with TRS headphones.

REAR PANEL

91. **MIDI DIPSWITCHES** – use these dipswitches to set the MIDI receive channel of the SPICE:
92. **USB** – use this type B USB 2.0 socket to control the SPICE by USB MIDI and to adjust settings and update firmware using the SynthTribe app.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – use only the supplied 1 A 12 V DC PSU.

SPICE Controles

ES Paso 2: Controles

PANEL SUPERIOR – SECCIÓN DE SINTETIZADOR

Los controles 1-10 afectan al VCO 1; 11-20 al VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – use estos controles para finar los VCO. El rango es de 8.176 a 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – use este interruptor de tres posiciones para elegir la forma del VCO. Elija entre cuadrada, cuadrada (VCO) y diente de sierra (sub-osciladores) o diente de sierra.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – use este control para elegir la frecuencia del primer sub-oscilador. Cuando el control esté en el tope derecho, la sub-frecuencia estará al unísono con la frecuencia principal del VCO, mientras que cuando lo gire hacia la izquierda irá pasando por los subarmónicos. Estos son generados dividiendo la frecuencia original por números enteros, por lo que no siempre serán notas exactas y pueden producirse sub-sónicos cuando el VCO esté afinado a una frecuencia muy grave.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – este control actúa de la misma manera que 3 & 13, pero para el segundo sub-oscilador.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – use este control para ajustar el nivel del VCO.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – use este control para ajustar el nivel del sub 1.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – use este control para ajustar el nivel del sub 2.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – use estos botones para asignar la secuencia 1 al tono del VCO 1 y la secuencia 2 al tono del VCO 2.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – use estos botones para asignar las frecuencias para que controlen las relaciones de armónicos entre sub 1 y su VCO. Estos botones anulan sustituyen a los controles 3 & 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – use estos botones para asignar las frecuencias para que controlen las relaciones de armónicos entre sub 2 y su VCO. Estos botones anulan sustituyen a los controles 4 & 14.
21. **CUTOFF** – use este control para ajustar la frecuencia de corte del VCF de 24 dB/octava. El rango es de 20 Hz a 20 kHz.
22. **RESONANCE** – use este control para enfatizar las frecuencias que están alrededor de la frecuencia de corte. En niveles altos esto hará que el VCF auto-oscile.
23. **VCA ATTACK** – use este control para ajustar el tiempo que tarda el sonido en llegar al nivel máximo con una puerta o disparador presente. El rango es de 1 ms a 10 s.
24. **VCA DECAY** – use este control para ajustar el tiempo que tarda el sonido en decaer al mínimo. Este control actúa de distinta forma para las puertas y los disparadores. Una puerta mantendrá el sonido al nivel máximo hasta que desaparezca con el decaimiento; un disparador irá inmediatamente del ataque al decaimiento. El rango es de 5 ms a 10 s.

25. **VCA VOLUME** – use este control para ajustar el nivel máximo que puede alcanzar un sonido.
26. **VCF ATTACK** – use este control para ajustar el tiempo de ataque de la modulación de corte del VCF. El rango es de 1 ms a 10 s.
27. **VCF DECAY** – use este control para ajustar el tiempo de decaimiento de la modulación de corte del VCF. Las puertas y disparadores actúan de la misma forma que con VCA Decay. El rango es de 5 ms a 10 s.
28. **AMOUNT** – use este control para ajustar la cantidad de modulación de generador de envolvente aplicada al VCF.

PANEL SUPERIOR – SECCIÓN DE SECUENCIADOR

29. **TEMPO** – use este control para ajustar el tempo máster del reloj interno. El rango es de 20 a 3000 bpm.
30. **RESET** – use este botón para reiniciar los secuenciadores a su paso inicial.
31. **EG** – este botón tiene tres ajustes: OFF (piloto apagado) – los pasos del secuenciador no disparan los generadores de envolvente (EG); ON (piloto iluminado) – los pasos del secuenciador disparan los EGs; HELD (piloto parpadea) – Los EGs se mantendrán al nivel máximo hasta que vuelva a pulsar el botón de nuevo. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para acceder al modo HELD. Mantenga presionado nuevamente durante 2 segundos para soltar.
32. **NEXT** – use este botón para hacer que los secuenciadores avancen a su siguiente paso. No re-disparan los EGs.
33. **PLAY/STOP** – use este botón para poner en marcha y detener los secuenciadores. Este botón no tendrá efecto si no ha seleccionado ninguno de los botones 45 – 52 (vea luego).
34. **TRIGGER** – use este botón para disparar manualmente los EGs cuando el botón 31 esté en ON.
35. **SEQ OCT** – use este botón para ajustar el rango de octava de los secuenciadores. Vaya pasando entre +/- 1 octava, +/- 2 octava o +/- 5 octava. Cada secuencia usará el rango elegido arriba y debajo de la frecuencia ajustada con los controles 1 & 11. El rango seleccionado es indicado por los pilotos que están encima del botón.
36. **QUANTIZE** – use este botón para ajustar el rango de cuantización de los VCOs:
 - Off (pilotos apagados) – no hay cuantización.
 - 8 JI – cuantización a escala de entonación diatónica de 8 notas justas.
 - 12 JI – cuantización a escala de entonación cromática de 8 notas justas.
 - 8 ET – cuantización a escala de temperamento diatónica de 8 notas iguales.
 - 12 ET – cuantización a la escala de temperamento cromática de 12 notas iguales usada habitualmente en la música occidental.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – use estos controles para ajustar la nota y/o relación sub para el secuenciador 1 que controla el VCO 1 de acuerdo a los ajustes de los botones 8-10 y a la cuantización. En la posición de los 12 en punto, la frecuencia será la misma que haya ajustado con el control 1. El giro a la derecha aumentará la frecuencia, mientras que a la izquierda la reducirá.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – lo mismo que 37-40, pero afectando al VCO 2.
- 45., 49. & 53. – use el control 53 para ajustar una división de reloj para los secuenciadores. El rango va de “sin división” con el control en su tope izquierdo a dividido por 16 en el tope izquierdo. Esto será aplicado al secuenciador 1 con el botón 45 y/o al secuenciador 2 con el botón 49. Puede usar esto para generar polirritmos.
- 46., 50. & 54. – lo mismo que 45, 49 & 53.
- 47., 51. & 55. – lo mismo que 45, 49 & 53.
- 48., 52. & 56. – lo mismo que 45, 49 & 53.

PANEL SUPERIOR – PATCHBAY O DISTRIBUIDOR DE SEÑALES

57. **MIDI IN** – use esta toma DIN de 5 puntas para controlar al SPICE desde un dispositivo MIDI externo. Ajuste el canal usando los interruptores de posición del panel trasero (91) o usando la app SynthTribé.
58. **MIDI OUT/THRU** – esta toma da salida a valores MIDI derivados de los secuenciadores del SPICE y también deriva cualquier mensaje MIDI recibido a través de la toma 57.

ENTRADAS

59. **VCO 1** – Control CV (control por voltaje) del VCO 1, junto con el control 1. El rango es de -5 a +5 V. Es normalizado al VCO 2 si no usa la toma 63.
60. **VCO 1 SUB 1** – Control CV del sub 1. El rango es de -5 a +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – Control CV de la modulación de amplitud de pulso del VCO 1 cuando haya elegido ondas cuadradas. Afecta también a los subs 1 & 2. El rango es de -5 V (1% del ciclo) al +5 V (99% del ciclo).
62. **VCA** – Control CV del volumen del VCA, junto con el control 25. El rango va de 0 a +8 V.
63. **VCO 2** – Control CV para el VCO 2, junto con el control 11. El rango es de -5 a +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – Control CV del sub 1. El rango es de -5 a +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – Control CV de la modulación de amplitud de pulso del VCO 2 cuando haya elegido ondas cuadradas. Afecta también a los subs 1 & 2. El rango es de -5 V (1% del ciclo) al +5 V (99% del ciclo).
66. **CUTOFF** – Control CV del corte de VCF, junto con el control 21. El rango es de -5 a +5 V.
67. **PLAY** – control de puerta para la función PLAY. No desactiva la función del botón 33. Esto hará que sean reproducidas las secuencias siempre que haya presente un voltaje positivo en el rango +1 a +10 V y que se detengan cuando pase por debajo de 0 V.

68. **RESET** – un disparador en el rango de +10 V reiniciará los secuenciadores a su paso inicial. Una puerta hará que sean reiniciados y que se mantengan hasta que la elimine.
69. **TRIGGER** – entrada para un disparador EG externo. Acepta hasta +10 V.
70. **RHYTHM 1** – Control CV de la división del ritmo 1. Debería ajustar el control 53 a la posición de las 12 en punto para conseguir los mejores resultados. El rango es de -5 a +5 V.
71. **RHYTHM 2** – lo mismo que para el ritmo 1.
72. **RHYTHM 3** – lo mismo que para el ritmo 1.
73. **RHYTHM 4** – lo mismo que para el ritmo 1.
74. **CLOCK** – entrada de reloj externo. Esta entrada anula al control 29. Acepta hasta +10 V.

SALIDAS

Las salidas 75 – 78 y 80 – 82 son de nivel Eurorack – 10 V de pico a pico.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – salida para el voltaje del generador de envolvente del VCA. El rango es de 0 a +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – salida para el voltaje del generador de envolvente del VCF. El rango es de 0 a +8 V.
84. **SEQ 1** – Salida CV para el secuenciador 1. El rango es de -5 a +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – salida de reloj para el secuenciador 1. De 0 a +5 V.
86. **SEQ 2** – Salida CV para el secuenciador 2. El rango es de -5 a +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – salida de reloj para el secuenciador 2. De 0 a +5 V.
88. **CLOCK** – salida para el reloj interno. De 0 a +10 V.
89. **TRIGGER** – da salida a un pulso de +5 V durante 1 ms cuando sea pulsado el botón de disparador 34.
90. **PHONES** – salida de audio adecuada para el uso con auriculares con clavija TRS.

PANEL TRASERO

91. **MIDI DIPSWITCHES** – use estos interruptores de posición para ajustar el canal de recepción MIDI del SPICE:
92. **USB** – use esta toma de tipo USB B USB 2.0 para controlar el SPICE a través de USB MIDI y para realizar ajustes y actualizar el firmware usando la app SynthTribé.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – utilice aquí únicamente el adaptador 1 A 12 V incluido.

SPICE Réglages

FR Etape 2 : Réglages

PANNEAU SUPÉRIEUR – SECTION SYNTHÉTISEUR

Les réglages 1 à 10 agissent sur l'oscillateur 1 et les réglages 11 à 20 sur l'oscillateur 2.

1. et 11. – **FREQUENCY** – permet d'accorder les oscillateurs. La plage de fréquence s'étend de 8.176 Hz à 8372 Hz.
2. et 12. – **SHAPE** – ces sélecteurs à 3 positions permettent de sélectionner la forme d'onde : carrée, carrée (oscillateur) + dent de scie (sub-oscillateurs) ou dent de scie.
3. et 13. – **SUB 1 FREQ** – permet de régler la fréquence du premier sub-oscillateur. Complètement tourné à droite, la fréquence est la même que celle de l'oscillateur principal; tournez vers la gauche pour obtenir des sub-harmoniques générées en divisant la fréquence originale par un nombre entier, ce qui ne produit pas forcément une note exacte et peut produire des infrasons si la fréquence de l'oscillateur est déjà basse.
4. et 14. – **SUB 2 FREQ** – ces potentiomètres fonctionnent de la même manière que les réglages 3 et 13 mais pour le 2ème oscillateur.
5. et 15. – **VCO LEVEL** – réglage du niveau de l'oscillateur.
6. et 16. – **SUB 1 LEVEL** – réglage du niveau du sub-oscillateur 1.
7. et 17. – **SUB 2 LEVEL** – réglage du niveau du sub-oscillateur 2.
8. et 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – ces boutons permettent d'assigner la séquence 1 au pitch de l'oscillateur 1 et la séquence 2 au pitch de l'oscillateur 2.
9. et 19. – **SUB 1 ASSIGN** – ces boutons permettent d'assigner les séquences au contrôle de la relation harmonique entre le sub 1 et son oscillateur. Cette fonction prend le pas sur les réglages 3 et 13.
10. et 20. – **SUB 2 ASSIGN** – ces boutons permettent d'assigner les séquences au contrôle de la relation harmonique entre le sub 2 et son oscillateur. Cette fonction prend le pas sur les réglages 4 et 14.
21. **CUTOFF** – réglage de la fréquence de coupure du filtre 24 dB/octave. La plage de fréquences s'étend de 20 Hz to 20 kHz.
22. **RESONANCE** – permet d'amplifier les fréquences autour de la fréquence de coupure. Si la valeur est élevée, le filtre entre en auto-oscillation.
23. **VCA ATTACK** – réglage de la durée nécessaire pour que le son atteigne son niveau maximum lorsqu'un signal gate ou de déclenchement est détecté (d'1 ms à 10 s).
24. **VCA DECAY** – réglage de la durée nécessaire pour que le son revienne à son niveau minimum. Ce réglage fonctionne différemment pour les signaux gate et de déclenchement (trigger). Un signal gate maintient le son à son niveau maximum puis disparaît au moment du déclin; un trigger passe immédiatement de l'attaque au déclin. (de 5 ms à 10 s).

25. **VCA VOLUME** – réglage du niveau maximum qu'un son peut atteindre.
26. **VCF ATTACK** – réglage de la durée de l'attaque de la modulation de la fréquence de coupure du filtre (d'1 ms à 10 s).
27. **VCF DECAY** – réglage de la durée du déclin de la modulation de la fréquence de coupure du filtre. Le fonctionnement pour les signaux gate et trigger est le même que pour le déclin du VCA. (de 5 ms to 10 s).
28. **AMOUNT** – réglage de l'intensité de la modulation du générateur d'enveloppe appliquée au filtre.

PANNEAU SUPÉRIEUR – SECTION SÉQUENCEUR

29. **TEMPO** – réglage du tempo de l'horloge interne. Peut varier de 20 à 3000 bpm.
30. **RESET** – permet de réinitialiser les pas du séquenceur à leur valeur initiale.
31. **EG** – ce bouton a 3 fonctions : OFF (LED éteinte) – les pas du séquenceur ne déclenchent pas le générateur d'enveloppe ; ON (LED allumée) – les pas du séquenceur déclenchent le générateur d'enveloppe ; HELD (la LED clignote) – la valeur du générateur d'enveloppe est maintenue à son maximum jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur ce bouton. Pour activer le mode HELD, maintenez le bouton appuyé pendant 2 secondes. Maintenez à nouveau la position pendant 2 secondes pour relâcher.
32. **NEXT** – permet de forcer les séquenceurs à avancer au pas suivant (ne redéclenche pas l'enveloppe).
33. **PLAY/STOP** – permet de lancer/arrêter les séquenceurs. Ce bouton n'a pas d'effet si aucun des boutons 45 à 52 (voir les sections suivantes) n'a été appuyé.
34. **TRIGGER** – permet de déclencher manuellement l'enveloppe si le bouton 31 a été appuyé.
35. **SEQ OCT** – permet de modifier la plage d'octave des séquenceurs. Appuyez pour passer d'une valeur à une autre : +/- 1, +/- 2 ou +/- 5 octaves. Chaque séquence utilise la plage sélectionnée au-dessus et en-dessous de la fréquence sélectionnée avec les réglages 1 et 11. La plage sélectionnée est indiquée par les LEDs situées au-dessus du bouton.
36. **QUANTIZE** – permet de régler la quantification des oscillateurs :
 - Off (LEDs éteintes) – pas de quantification.
 - 8 JI – quantification sur la gamme diatonique naturelle de 8 notes.
 - 12 JI – quantification sur la gamme chromatique naturelle de 12 notes.
 - 8 ET – quantification sur la gamme diatonique tempérée de 8 notes.
 - 12 ET – quantification sur la gamme chromatique tempérée de 12 notes qui est la plus utilisée dans la musique occidentale.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – permettent de régler la note et/ou la relation avec le sub pour le séquenceur 1 contrôlant l'oscillateur 1 en fonction du réglage des boutons 8 à 10 et de la quantification. En position centrale, la fréquence est la même que celle établie par le réglage 1. Tournez vers la droite pour augmenter la fréquence et vers la gauche pour la réduire.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – similaire à 37-40, mais affecte l'oscillateur 2.
- 45., 49. & 53. – le potentiomètre 53 permet de régler la division rythmique des séquenceurs. La plage s'étend de 0 si le réglage est complètement à droite à une division par 16 complètement à gauche. Appliquez la division au séquenceur 1 avec le bouton 45 et/ou au séquenceur 2 avec le bouton 49. Cette fonction peut être utilisée pour générer des polyrythmes.
- 46., 50. & 54. – similaire à 45, 49 & 53.
- 47., 51. & 55. – similaire à 45, 49 & 53.
- 48., 52. & 56. – similaire à 45, 49 & 53.

PANNEAU SUPÉRIEUR – PATCHBAY

57. **MIDI IN** – ce connecteur DIN à 5 broches permet de contrôler le SPICE avec un appareil MIDI externe. Vous pouvez régler le canal avec les micro-interrupteurs situés sur la face arrière (91) ou avec l'application SynthTribes.
58. **MIDI OUT/THRU** – ce connecteur porte les commandes MIDI en provenance des séquenceurs du SPICE et transmet également les messages MIDI reçus à l'entrée 57.

ENTRÉES

59. **VCO 1** – contrôle CV pour l'oscillateur 1, en conjonction avec le réglage 1. La plage s'étend de 5 V à +5 V. Appliqué à l'oscillateur 2 si l'entrée 63 n'est pas utilisée.
60. **VCO 1 SUB 1** – contrôle CV pour le sub 1. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – contrôle CV pour la modulation de la largeur de l'onde pulse de l'oscillateur 1 si l'onde pulse est sélectionnée. Affecte également les subs 1 et 2. La plage s'étend de -5 V (1%) à +5 V (99%).
62. **VCA** – contrôle CV du volume du VCA, en conjonction avec le réglage 25. La plage s'étend de 0 V à +8 V.
63. **VCO 2** – contrôle CV pour l'oscillateur 2, en conjonction avec le réglage 11. La plage s'étend de 5 V à +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – contrôle CV pour le sub 1. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – contrôle CV pour la modulation de la largeur de l'onde pulse de l'oscillateur 2 si l'onde pulse est sélectionnée. Affecte également les subs 1 et 2. La plage s'étend de -5 V (1%) à +5 V (99%).
66. **CUTOFF** – contrôle CV de la fréquence de coupure du filtre, en conjonction avec le réglage 21. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
67. **PLAY** – contrôle gate pour la fonction PLAY. Le bouton 33 n'est pas désactivé. Les séquences sont lancées si une tension positive de +1 V à +10 V est détectée et sont stoppées si la tension chute à 0 V.

68. **RESET** – un signal de déclenchement avec une tension jusqu'à +10 V réinitialise les séquences à leur pas initial. Un signal gate les réinitialise et maintient la réinitialisation jusqu'à ce qu'il disparaisse.
69. **TRIGGER** – entrée pour les signaux de déclenchement externes de l'enveloppe. Compatible avec les tensions de +10 V maximum.
70. **RHYTHM 1** – contrôle CV pour la division rythmique 1. Réglez le potentiomètre 53 en position centrale pour de meilleurs résultats. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
71. **RHYTHM 2** – similaire à rhythm 1.
72. **RHYTHM 3** – similaire à rhythm 1.
73. **RHYTHM 4** – similaire à rhythm 1.
74. **CLOCK** – entrée pour signal d'horloge externe. Prend le pas sur le réglage 29. Compatible avec les tensions jusqu'à +10 V.

SORTIES

Les sorties 75 à 78 et 80 à 82 sont à niveau Eurorack (10 V crête à crête).

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – cette sortie porte la tension du générateur d'enveloppe du VCA. La plage s'étend de 0 V à +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – cette sortie porte la tension du générateur d'enveloppe du filtre. La plage s'étend de 0 V à +8 V.
84. **SEQ 1** – sortie CV du séquenceur 1. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – sortie du signal d'horloge du séquenceur 1. De 0 V à +5 V.
86. **SEQ 2** – sortie CV du séquenceur 2. La plage s'étend de -5 V à +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – sortie du signal d'horloge du séquenceur 2. De 0 V à +5 V.
88. **CLOCK** – sortie de l'horloge interne. De 0 V à +10 V.
89. **TRIGGER** – porte une pulsation d'1 ms à +5 V lorsque vous appuyez sur le bouton 34.
90. **PHONES** – sortie audio pour casque stéréo.

FACE ARRIÈRE

91. **MIDI DIPSWITCHES** – ils permettent de régler le canal de réception MIDI du SPICE :
92. **USB** – ce port USB 2.0 de type B permet de contrôler le SPICE par MIDI USB et de régler les paramètres ou mettre à jour le firmware avec l'application SynthTribes.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – utilisez uniquement l'adaptateur 1 A 12 V fourni.

SPICE Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

VORDERSEITE – SYNTHESIZER-SEKTION

Die Bedienelemente 1 - 10 wirken auf VCO 1, 11 - 20 wirken auf VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – Mit diesen Reglern kann man die VCOs stimmen. Der Bereich reicht von 8.176 Hz bis 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – Mit diesem Dreifach-Schalter wählen Sie die VCO-Form. Wählen Sie zwischen Square, Square (VCO) & Sawtooth (Sub-Oszillatoren) oder Sawtooth.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – Mit diesem Regler wählen Sie die Frequenz des ersten Sub-Oszillators. Wenn der Regler ganz nach rechts gedreht wird, ist die Subfrequenz identisch mit der VCO-Hauptfrequenz. Wenn der Regler nach links gedreht wird, werden schrittweise tiefere Subharmonische gewählt. Diese werden durch Teilung der Originalfrequenz durch Ganzzahlen erzeugt, was nicht immer in exakten Tonhöhen resultiert. Die Subharmonischen können sich auch im Unterschallbereich bewegen, wenn der VCO auf eine niedrige Frequenz gestimmt ist.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – Diese Regler funktionieren wie die Regler 3 und 13, jedoch für den zweiten Suboszillator.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – Mit diesem Regler stellen Sie den VCO-Pegel ein.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – Mit diesem Regler stellen Sie den Sub 1-Pegel ein.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – Mit diesem Regler stellen Sie den Sub 2-Pegel ein.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – Verwenden Sie diese Tasten, um Sequenz 1 der Tonhöhe von VCO 1 und Sequenz 2 der Tonhöhe von VCO 2 zuzuweisen.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – Verwenden Sie diese Tasten, um die Sequenzen der Steuerung der harmonischen Beziehungen zwischen Sub 1 und seinem VCO zuzuweisen. Setzt die Regler 3 & 13 außer Kraft.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – Verwenden Sie diese Tasten, um die Sequenzen der Steuerung der harmonischen Beziehungen zwischen Sub 2 und seinem VCO zuzuweisen. Setzt die Regler 4 & 14 außer Kraft.
21. **CUTOFF** – Mit diesem Regler wird die Cutoff-Frequenz des 24 dB/Oktave VCF eingestellt. Der Bereich ist 20 Hz bis 20 kHz.
22. **RESONANCE** – Verwenden Sie diesen Regler, um die Frequenzen im Bereich der Cutoff-Frequenz zu betonen. Bei hohen Pegeln führt dies zur Selbstoszillation des VCF.
23. **VCA ATTACK** – Mit diesem Regler können Sie die Zeit einstellen, in der der Sound den maximalen Pegel erreicht, während ein Gate oder Trigger vorhanden ist. Der Bereich reicht von 1 ms bis 10 s.
24. **VCA DECAY** – Mit diesem Regler stellen Sie die Zeit ein, in der der Sound auf ein Minimum abklingt. Dieser Regler funktioniert bei Gates und Triggern unterschiedlich. Ein Gate hält den Sound auf maximalem Pegel, bis es entfernt wird und der Sound ausklingt. Ein Trigger geht sofort von Attack zu Decay über. Der Bereich reicht von 5 ms bis 10 s.

25. **VCA VOLUME** – Mit diesem Regler stellen Sie den maximalen Pegel ein, den ein Sound erreichen kann.
26. **VCF ATTACK** – Mit diesem Regler können Sie die Attack-Zeit der VCF Cutoff-Modulation einstellen. Der Bereich reicht von 1 ms bis 10 s.
27. **VCF DECAY** – Mit diesem Regler können Sie die Decay-Zeit der VCF Cutoff-Modulation einstellen. Gates und Trigger funktionieren auf die gleiche Weise wie bei VCA Decay. Der Bereich reicht von 5 ms bis 10 s.
28. **AMOUNT** – Mit diesem Regler stellen Sie die Stärke der Modulation des Hüllkurvengenerators ein, die auf den VCF angewendet wird.

VORDERSEITE – SEQUENCER-SEKTION

29. **TEMPO** – Mit diesem Regler stellen Sie das Master-Tempo der internen Clock ein. Der Bereich reicht von 20 BPM bis 3000 bpm.
30. **RESET** – Verwenden Sie diese Taste, um die Sequencer auf ihren ersten Step zurückzusetzen.
31. **EG** – Diese Taste hat drei Einstellungen: OFF (LED leuchtet nicht) - Sequencer-Steps triggern die Hüllkurvengeneratoren nicht. ON (LED leuchtet) - Sequencer-Steps triggern die EGs. HELD (LED blinkt) - EGs werden auf dem maximalen Pegel gehalten, bis die Taste erneut gedrückt wird. Halten Sie die Taste 2 Sekunden gedrückt, um in den HELD-Modus zu schalten. Halten Sie die Position erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um sie loszulassen.
32. **NEXT** – Benutzen Sie diese Taste, um die Sequencer zu zwingen, zum nächsten Step vorzurücken. Die EGs werden nicht neu getriggert.
33. **PLAY/STOP** – Mit dieser Taste können Sie die Sequencer starten und stoppen. Sie ist wirkungslos, wenn keine der Tasten 45 - 52 (siehe unten) ausgewählt ist.
34. **TRIGGER** – Verwenden Sie diese Taste, um die EGs manuell zu triggern, wenn Taste 31 aktiviert ist.
35. **SEQ OCT** – Verwenden Sie diese Taste, um den Oktavbereich der Sequencer einzustellen. Gehen Sie zyklisch durch die Optionen +/- 1 Oktave, +/- 2 Oktaven oder +/- 5 Oktaven. Jede Sequenz verwendet den gewählten Bereich oberhalb und unterhalb der mit den Reglern 1 und 11 eingestellten Frequenz. Der gewählte Bereich wird durch die LEDs über der Taste angezeigt.
36. **QUANTIZE** – Mit dieser Taste stellen Sie den Quantisierungsbereich der VCOs ein:
 - Off (LEDs erloschen) – keine Quantisierung.
 - 8 JI – Quantisierung auf 8 diatonische Noten der Intonationsskala.
 - 12 JI – Quantisierung auf 12 chromatische Noten der Intonationsskala.
 - 8 ET – Quantisierung auf 8 diatonische Noten der Skala der gleichschwebenden Stimmung.
 - 12 ET – Quantisierung auf 12 chromatische Noten der Skala der gleichschwebenden Stimmung, die am häufigsten in der westlichen Musik verwendet wird.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – Mit diesen Reglern stellen Sie die Noten- und/oder Sub-Beziehung für Sequencer 1 ein, welcher VCO 1 entsprechend den Einstellungen der Tasten 8 - 10 und der Quantisierung steuert. Bei 12 Uhr ist die Frequenz dieselbe wie die mit Regler 1 eingestellte Frequenz. Eine Rechtsdrehung erhöht die Frequenz, eine Linksdrehung verringert sie.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – wie 37 - 40, aber für VCO 2.
- 45., 49. & 53. – Verwenden Sie Regler 53, um eine Clock-Unterteilung für die Sequencer einzustellen. Der Bereich reicht von keiner Unterteilung, wenn der Regler ganz nach rechts gedreht ist, bis zur Teilung durch 16, wenn er ganz nach links gedreht ist. Wenden Sie den Regler mit Taste 45 auf Sequencer 1 und/oder mit Taste 49 auf Sequencer 2 an. Dies kann zur Erzeugung von Polyrhythmen verwendet werden.

46., 50. & 54. – wie 45, 49 & 53.

47., 51. & 55. – wie 45, 49 & 53.

48., 52. & 56. – wie 45, 49 & 53.

VORDERSEITE – PATCHBAY

57. **MIDI IN** – Verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um den SPICE über ein externes MIDI-Gerät zu steuern. Stellen Sie den Kanal mit den DIP-Schaltern auf der Rückseite (91) oder mit der SynthTribes-App ein.
58. **MIDI OUT/THRU** – Diese Buchse gibt MIDI-Meldungen der SPICE-Sequencer aus und leitet auch alle eingehenden MIDI-Meldungen weiter, die von Buchse 57 empfangen werden.

EINGÄNGE

59. **VCO 1** – CV-Steuerung von VCO 1, in Verbindung mit Regler 1. Der Bereich ist -5 V bis +5 V. Normalisiert auf VCO 2, wenn Buchse 63 nicht verwendet wird.
60. **VCO 1 SUB 1** – CV-Steuerung von Sub 1. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – CV-Steuerung der Pulsbreitenmodulation von VCO 1, wenn Rechteckwellen ausgewählt sind. Wirkt auch auf Subs 1 & 2. Der Bereich ist -5 V (1 % Cycle) bis +5 V (99 % Cycle).
62. **VCA** – CV-Steuerung von VCA Volume, in Verbindung mit Regler 25. Der Bereich ist 0 V bis +8 V.
63. **VCO 2** – CV-Steuerung von VCO 2, in Verbindung mit Regler 11. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – CV-Steuerung von Sub 1. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – CV-Steuerung der Pulsbreitenmodulation von VCO 2, wenn Rechteckwellen ausgewählt sind. Wirkt auch auf Subs 1 & 2. Der Bereich ist -5 V (1 % Cycle) bis +5 V (99 % Cycle).
66. **CUTOFF** – CV-Steuerung von VCF Cutoff, in Verbindung mit Regler 21. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
67. **PLAY** – Gate-Steuerung der PLAY-Funktion. Taste 33 wird nicht deaktiviert. Spielt Sequenzen ab, solange eine positive Spannung im Bereich von +1 V bis +10 V anliegt, und stoppt, wenn sie auf 0 V fällt.

68. **RESET** – Ein Trigger im Bereich bis +10 V setzt die Sequencer auf ihren ersten Step zurück. Ein Gate wird zurückgesetzt und gehalten, bis es entfernt wird.
69. **TRIGGER** – Eingang für einen externen EG Trigger. Akzeptiert bis zu +10 V.
70. **RHYTHM 1** – CV-Steuerung der Rhythmus 1-Unterteilung. Regler 53 sollte für die beste Wirkung auf 12 Uhr eingestellt werden. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
71. **RHYTHM 2** – wie Rhythmus 1.
72. **RHYTHM 3** – wie Rhythmus 1.
73. **RHYTHM 4** – wie Rhythmus 1.
74. **CLOCK** – Eingang für eine externe Clock. Hat Vorrang vor Regler 29. Akzeptiert bis zu +10 V.

AUSGÄNGE

Die Audioausgänge 75 - 78 und 80 - 82 arbeiten mit Eurorack-Pegel - 10 V Spitze-Spitze.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – Ausgang für die Spannung des VCA-Hüllkurvengenerators. Der Bereich ist 0 V bis +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – Ausgang für die Spannung des VCF-Hüllkurvengenerators. Der Bereich ist 0 V bis +8 V.
84. **SEQ 1** – CV-Ausgang für Sequencer 1. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – Clock-Ausgang für Sequencer 1. 0 V bis +5 V.
86. **SEQ 2** – CV-Ausgang für Sequencer 2. Der Bereich ist -5 V bis +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – Clock-Ausgang für Sequencer 2. 0 V bis +5 V.
88. **CLOCK** – Ausgang für die interne Clock. 0 V bis +10 V.
89. **TRIGGER** – gibt einen +5 V-Impuls von 1 ms aus, wenn Trigger-Taste 34 gedrückt wird.
90. **PHONES** – Audioausgang für die Verwendung mit TRS-Kopfhörern.

RÜCKSEITE

91. **MIDI DIPSWITCHES** – Verwenden Sie diese Dip-Schalter, um den MIDI-Empfangskanal des SPICE einzustellen:
92. **USB** – Verwenden Sie diese USB 2.0 Typ B-Buchse, um den SPICE über USB-MIDI zu steuern und um Einstellungen und Firmware-Updates mit der SynthTribes-App vorzunehmen.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – Verwenden Sie nur das mitgelieferte 1 A 12 V DC-Netzteil.

SPICE Controles

PT Passo 2: Controles

PAINEL SUPERIOR – SEÇÃO SINTETIZADOR

Os controles 1-10 afetam o VCO 1; 11-20 VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – use esses controles para afinar os VCOs. A gama é de 8.176 Hz a 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – use esse interruptor de três vias para selecionar a forma do VCO. Escolha dentre quadrada, quadrada (VCO) e dente de serra (sub-osciladores) ou dente de serra.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – use este controle para selecionar a frequência do primeiro sub-oscilador. Quando estiver no sentido horário máximo, a sub-frequência fica em uníssono com a frequência do VCO principal, ao girar no sentido anti-horário as sub-harmônicas vão descendo. Isso é feito pela divisão da frequência original por números inteiros, portanto, nem sempre são notas exatas e podem se tornar subsonicas quando o VCO é sintonizado em uma baixa frequência.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – esse controle funciona da mesma maneira que o 3 e 13, mas com o segundo sub-oscilador.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – use este controle para ajustar o nível do VCO.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – use este controle para ajustar o nível do sub 1.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – use este controle para ajustar o nível do sub 2.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – use esses botões para designar a sequência 1 ao tom do VCO 1 e sequência 2 ao tom do VCO 2.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – use esses botões para designar as sequências de controle das relações de harmônicas entre o sub 1 e seu VCO. Sobreponha-se aos controles 3 e 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – use esses botões para designar as sequências de controle das relações de harmônicas entre o sub 2 e seu VCO. Sobreponha-se aos controles 4 e 14.
21. **CUTOFF** – use este controle para ajustar a frequência de corte do VCF 24 dB/oitava. A gama é de 20 Hz a 20 kHz.
22. **RESONANCE** – use este controle para enfatizar as frequências próximas à frequência de corte. A níveis altos, fará com que o VCF auto-oscile.
23. **VCA ATTACK** – use este controle para ajustar o tempo que leva para que o som alcance o nível máximo enquanto um gate ou trigger está presente. Alcance de 1 ms a 10 s.
24. **VCA DECAY** – use este controle para ajustar o tempo que leva para o som decair até chegar ao mínimo. Este controle funciona diferentemente em gates e triggers. Um gate segurará o som ao nível máximo até ser removido quando o som decai; um trigger vai de ataque ao decaimento imediatamente. Alcance de 5 ms a 10 s.
25. **VCA VOLUME** – use este controle para ajustar o nível máximo que o som pode alcançar.

26. **VCF ATTACK** – use este controle para ajustar o tempo de ataque da modulação de corte do VCF. Alcance de 1 ms a 10 s.
27. **VCF DECAY** – use este controle para ajustar o tempo de decaimento da modulação de corte do VCF. Gates e triggers funcionam da mesma maneira que o VCA Decay. Alcance de 5 ms a 10 s.
28. **AMOUNT** – use este controle para ajustar o valor de modulação do gerador de envelope aplicado ao VCF.

PAINEL SUPERIOR – SEÇÃO SINTETIZADOR

29. **TEMPO** – use este controle para ajustar o andamento do relógio interno. O alcance é de 20 bpm a 3000 bpm.
30. **RESET** – use este botão para reajustar os sequenciadores ao seu passo inicial.
31. **EG** – este botão tem três configurações: OFF (LED apagado) – os passos do sequenciador não acionam os geradores de envelope; ON (LED aceso) – os passos do sequenciador acionam os EGs; HELD (LED pisca) – Os EGs são pressionados ao nível máximo até que o botão seja apertado novamente. Mantenha o botão pressionado por 2 segundos para inserir o modo HELD. Segure novamente por 2 segundos para soltar.
32. **NEXT** – use este botão para forçar os sequenciadores a avançarem ao seu próximo passo. Não aciona novamente os EGs.
33. **PLAY/STOP** – use este botão para iniciar e interromper os sequenciadores. Não terá efeito algum se nenhum dos botões 45 – 52 (verificar abaixo) forem selecionados.
34. **TRIGGER** – use este botão para acionar manualmente os EGs quando o botão 31 estiver ligado.
35. **SEQ OCT** – use este botão para ajustar a gama das oitavas dos sequenciadores. Percorra pela +/- 1 oitava, +/- 2 oitava ou +/- 5 oitava. Cada sequência usará a gama selecionada acima e abaixo da frequência ajustada pelos controles 1 e 11. A gama selecionada é indicada pelos LEDs acima do botão.
36. **QUANTIZE** – use este botão para definir a faixa de quantização dos VCOs:
 - Off (LEDs apagados) – não há quantização.
 - 8 JI – quantização para escala de entoação diatônica de 8 notas.
 - 12 JI – quantização para escala de entoação cromática de 12 notas.
 - 8 ET – quantização para escala de temperamento igual diatônico de 8 notas.
 - 12 ET – quantização para a escala de temperamento igual cromático de 12 notas mais usada na música ocidental.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – use esses controles para ajustar a nota e/ou subrelação do sequenciador 1 que controla o VCO 1 de acordo com as configurações dos botões 8 a 10 e quantização. Na posição 12 horas, a frequência é a mesma da ajustada pelo controle 1. A frequência aumenta à medida que ele é ajustado no sentido horário; o sentido anti-horário a diminui.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – igual a 37-40, mas afeta o VCO 2.
- 45., 49. & 53. – use o controle 53 para ajustar a divisão de relógio dos sequenciadores. O alcance vai de nenhuma divisão, quando o controle está na posição horária máxima, até dividido por 16, quando na posição anti-horária máxima. Aplique o sequenciador 1 com o botão 45 e/ou sequenciador 2 com o botão 49. Isso também pode ser usado para gerar polirritmos.
- 46., 50. & 54. – como 45, 49 e 53.
- 47., 51. & 55. – como 45, 49 e 53.
- 48., 52. & 56. – como 45, 49 e 53.

PAINEL SUPERIOR - PATCHBAY

57. **MIDI IN** – use essa tomada DIN de 5 pinos para controlar o SPICE de um dispositivo MIDI externo. Ajuste o canal usando os interruptores dip do painel traseiro (91) ou usando o aplicativo SynthTribe.
58. **MIDI OUT/THRU** – essa tomada é usada como saída para válvulas MIDI derivada dos sequenciadores SPICE, e também passa mensagens MIDI recebidas pela tomada 57.

ENTRADAS

59. **VCO 1** – Controle CV do VCO 1, em conjunção com o controle 1. Alcance de 5 V a +5 V. Normalizado para VCO 2 se a tomada 63 não estiver sendo usada.
60. **VCO 1 SUB 1** – Controle CV do sub 1. Alcance de -5 V a +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – Controle CV da modulação de largura de pulso do VCO 1 quando ondas quadradas são selecionadas. Também afeta subs 1 e 2. Alcance de -5 V (1% do ciclo) a +5 V (99% do ciclo).
62. **VCA** – Controle CV do Volume do VCA, em conjunção com o controle 25. Alcance de 0 V a +8 V.
63. **VCO 2** – Controle CV do VCO 2, em conjunção com o controle 11. Alcance de -5 V a +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – Controle CV do sub 1. Alcance de -5 V a +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – Controle CV da modulação de largura de pulso do VCO 2 quando ondas quadradas são selecionadas. Também afeta subs 1 e 2. Alcance de -5 V (1% do ciclo) a +5 V (99% do ciclo).
66. **CUTOFF** – Controle CV do corte de VCF, em conjunção ao controle 21. Alcance de -5 V a +5 V.
67. **PLAY** – Controle gate da função PLAY. Não desabilita o botão 33. Reproduz sequências enquanto uma tensão positiva na faixa de +1 V a +10 V estiver presente e parará quando cair para 0 V.

68. **RESET** – um trigger na faixa de +10 V irá reconfigurar os sequenciadores a seu passo inicial. Um gate reconfigurará e será mantido até ser removido.
69. **TRIGGER** – entrada para trigger EG externo. Aceita até +10 V.
70. **RHYTHM 1** – Controle CV em divisão rítmica 1. O controle 53 pode ser ajustado na posição 12 horas, possibilitando melhores efeitos. Alcance de -5 V a +5 V.
71. **RHYTHM 2** – como ritmo 1.
72. **RHYTHM 3** – como ritmo 1.
73. **RHYTHM 4** – como ritmo 1.
74. **CLOCK** – entrada do relógio externo. Sobreponha-se ao controle 29. Aceita até +10 V.

SAÍDAS

Saídas de áudio 75 – 78 e 80 - 82 no nível Eurorack – 10 V pico a pico.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – saída para a tensão do gerador de envelope VCA. Alcance de 0 V a +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – saída para a tensão do gerador de envelope VCF. Alcance de 0 V a +8 V.
84. **SEQ 1** – Saída CV para o sequenciador 1. Alcance de -5 V a +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – saída do relógio para o sequenciador 1. 0 V a +5 V.
86. **SEQ 2** – saída CV para o sequenciador 2. Alcance de -5 V a +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – saída do relógio para o sequenciador 2. 0 V a +5 V.
88. **CLOCK** – saída para relógio interno. 0 V a +10 V.
89. **TRIGGER** – serve de saída para pulso de 1 ms +5 V quando o botão trigger 34 é apertado.
90. **PHONES** – saída de áudio adequada para uso com fones de ouvido TRS.

PAINEL TRASEIRO

91. **MIDI DIPSWITCHES** – use os interruptores dip para ajustar o canal do receptor MIDI do SPICE:
92. **USB** – use essa tomada USB tipo B 2.0 para controlar o SPICE pelo USB MIDI, configurar e atualizar o firmware usando o aplicativo SynthTribe.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – use apenas a unidade de alimentação DC de 1 A 12 V fornecida.

SPICE Controlli

IT Passo 2: Controlli

PANNELLO SUPERIORE – SEZIONE SINTETIZZATORE

I controlli 1-10 influenzano il VCO 1; 11-20 il VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – usate questi controlli per accordare i VCO. La gamma va da 8.176 Hz a 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – usate questo selettore a tre vie per scegliere la forma del VCO. Scelta tra Quadra, Quadra (VCO) + Dente di Sega (sub-oscillatori) oppure Dente di Sega.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – usate questo controllo per scegliere la frequenza del primo sub-oscillatore. Quando il controllo è completamente in senso orario la sub-frequenza è all'unisono con la frequenza del VCO principale, ruotando il controllo in senso antiorario si scende attraverso le sub-armoniche. Queste sono generate dividendo la frequenza originale per numeri interi, quindi potrebbero non essere sempre note esatte e potrebbero diventare subsoniche quando il VCO è accordato su una frequenza bassa.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – questi controlli funzionano esattamente come 3 & 13, ma per il secondo sub-oscillatore.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello del VCO.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello del sub 1.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – usate questo controllo per regolare il livello del sub 2.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – usate questi pulsanti per assegnare la sequenza 1 al pitch del VCO 1 e la sequenza 2 al pitch del VCO 2.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – usate questi pulsanti per assegnare le sequenze al controllo delle relazioni armoniche tra sub 1 e il suo VCO. Escludono i controlli 3 e 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – usate questi pulsanti per assegnare le sequenze al controllo delle relazioni armoniche tra sub 2 e il suo VCO. Escludono i controlli 4 & 14.
21. **CUTOFF** – usate questo controllo per regolare la frequenza di cutoff del VCF a 24 dB/ottava. La gamma va da 20 Hz a 20 kHz.
22. **RESONANCE** – use questo controllo per enfatizzare le frequenze intorno alla frequenza di cutoff. A livelli alti porterà il VCF all'auto-oscillazione.
23. **VCA ATTACK** – usate questo controllo per stabilire il tempo impiegato dal suono per raggiungere il livello massimo mentre è presente un Gate o un Trigger. L'intervallo è compreso tra 1 ms e 10 s.
24. **VCA DECAY** – usate questo controllo per stabilire il tempo impiegato dal suono per decadere al minimo. Questo controllo funziona in modo diverso per Gate e Trigger. Il Gate manterrà il suono al livello massimo finché non sarà al decadimento del suono stesso; il Trigger passerà immediatamente dall'attacco al decadimento. L'intervallo è compreso tra 5 ms e 10 s.

25. **VCA VOLUME** – usate questo controllo per impostare il livello massimo che un suono può raggiungere.
26. **VCF ATTACK** – usate questo controllo per stabilire il tempo di attacco della modulazione di cutoff del VCF. L'intervallo è compreso tra 1 ms e 10 s.
27. **VCF DECAY** – usate questo controllo per stabilire il tempo di decadimento della modulazione del cutoff VCF. Gate e Trigger funzionano nello stesso modo del Decay del VCA. L'intervallo è compreso tra 5 ms e 10 s.
28. **AMOUNT** – usate questo controllo per stabilire la quantità di modulazione del generatore di inviluppo applicata al VCF.

PANNELLO SUPERIORE – SEZIONE SEQUENCER

29. **TEMPO** – usate questo controllo per impostare il tempo metronomico del clock interno. L'intervallo è compreso tra 20 bpm e 3000 bpm.
30. **RESET** – usate questo pulsante per riportare i sequencer al loro step iniziale.
31. **EG** – questo pulsante ha tre impostazioni: OFF (LED spento) – gli step del sequencer non attivano gli EG (generatori di inviluppo); ON (LED acceso) – gli step del sequencer attivano gli EG; HELD (LED lampeggiante) – Gli EG sono mantenuti al massimo livello finché il pulsante non è premuto nuovamente. Per accedere alla modo HOLD tenete premuto il pulsante per 2 secondi. Tenere premuto di nuovo per 2 secondi per rilasciare.
32. **NEXT** – usate questo pulsante per forzare i sequencer ad avanzare allo step successivo. Non riattiva gli EG.
33. **PLAY/STOP** – usate questo pulsante per avviare e fermare i sequencer. Non avrà alcun effetto se nessuno dei pulsanti 45 – 52 (vedi sotto) è selezionato.
34. **TRIGGER** – usate questo pulsante per triggerare manualmente gli EG quando il pulsante 31 è su ON.
35. **SEQ OCT** – usate questo pulsante per impostare la gamma di ottava dei sequencer, in ciclo fra +/-1 ottava, +/-2 ottave o +/-5 ottave. Ogni sequenza userà l'intervallo selezionato al di sopra e al di sotto della frequenza impostata tramite i controlli 1 e 11. La gamma scelta è indicata dai LED sopra il pulsante.
36. **QUANTIZE** – usate questo pulsante per impostare la gamma di quantizzazione dei VCO:
 - Off (LED spenti) – nessuna quantizzazione.
 - 8ji – quantizzazione su scala diatonica naturale a 8 note.
 - 12ji – quantizzazione su scala cromatica naturale a 12 note.
 - 8 et – quantizzazione su scala diatonica temperata a 8 note.
 - 12 et – quantizzazione su scala cromatica temperata a 12 note, ossia la scala più usata nella musica occidentale.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – usate questi controlli per impostare la nota e/o la relazione secondaria per il sequencer 1 che controlla il VCO 1 in base alle impostazioni dei pulsanti 8-10 e alla quantizzazione. A “ore 12” la frequenza è la stessa impostata dal controllo 1. Muovendo in senso orario la frequenza aumenta mentre in senso antiorario la frequenza diminuisce.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – come 37-40, ma riguarda il VCO 2.
- 45., 49. & 53. – usate il controllo 53 per impostare la divisione del clock per i sequencer. L'intervallo va da nessuna divisione quando il controllo è completamente in senso orario a diviso per 16 quando è completamente in senso antiorario. Applicare al sequencer 1 tramite il pulsante 45 e/o al sequencer 2 tramite il pulsante 49. Può essere usato per generare poliritmi.
- 46., 50. & 54. – come 45, 49 & 53.
- 47., 51. & 55. – come 45, 49 & 53.
- 48., 52. & 56. – come 45, 49 & 53.

PANNELLO SUPERIORE – PATCH

57. **MIDI IN** – usate questa presa DIN a 5 pin per controllare lo SPICE tramite un dispositivo MIDI esterno. Impostate il canale usando i dip-switch del pannello posteriore (91) o l'app SynthTribe.
58. **MIDI OUT/THRU** – questa presa emette valori MIDI derivati dai sequencer di SPICE e trasmette anche eventuali messaggi MIDI in entrata ricevuti dalla presa 57.

INGRESSI

59. **VCO 1** – controllo CV per il VCO 1 insieme al controllo 1. La gamma va da -5 V a +5 V. È normalizzato sul VCO 2 se la presa 63 non è utilizzata.
60. **VCO 1 SUB 1** – controllo CV del sub 1. La gamma va da -5 V a +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – controllo CV della modulazione dell'ampiezza dell'impulso VCO 1 quando sono selezionate le onde Quadre. Influisce anche sui sub 1 e 2. L'intervallo va da -5 V (ciclo 1%) a +5 V (ciclo 99%).
62. **VCA** – controllo CV del volume VCA insieme al controllo 25. La gamma va da 0 V a +8 V.
63. **VCO 2** – controllo CV per VCO 2 insieme al controllo 11. La gamma va da -5 V a +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – controllo CV del sub 1. La gamma va da -5 V a +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – controllo CV della modulazione dell'ampiezza dell'impulso VCO 2 quando sono selezionate le onde Quadre. Influisce anche sui sub 1 e 2. L'intervallo va da -5 V (ciclo 1%) a +5 V (ciclo 99%).
66. **CUTOFF** – controllo CV del cutoff VCF insieme al controllo 21. La gamma va da -5 V a +5 V.
67. **PLAY** – controllo Gate per la funzione PLAY. Non disabilita il pulsante 33. Riproduce le sequenze quando è presente una tensione positiva nell'intervallo da +1 V a +10 V e si interrompe quando scende a 0 V.

68. **RESET** – il Trigger nella gamma a +10 V resetta i sequencer al loro step iniziale. Il Gate resetta e mantiene finché è rimosso.
69. **TRIGGER** – ingresso per Trigger EG esterno. Accetta fino a +10 V.
70. **RHYTHM 1** – Controllo CV sulla divisione del ritmo 1. Per ottenere il miglior effetto il controllo 53 dovrebbe essere impostato “a ore 12”. L'intervallo è compreso tra -5 V e +5 V.
71. **RHYTHM 2** – come Rhythm 1.
72. **RHYTHM 3** – come Rhythm 1.
73. **RHYTHM 4** – come Rhythm 1.
74. **CLOCK** – ingresso di clock esterno. Ha priorità sul controllo 29. Accetta fino a +10 V.

USCITE

Le uscite audio 75 – 78 e 80 - 82 sono a livello Eurorack -10 V picco-picco.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – uscita della tensione del generatore di inviluppo del VCA. La gamma va da 0 V a +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – uscita della tensione del generatore di inviluppo del VCF. La gamma va da 0 V a +8 V.
84. **SEQ 1** – uscita CV del sequencer 1. La gamma va da -5 V a +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – uscita clock del sequencer 1. Da 0 V a +5 V.
86. **SEQ 2** – uscita CV del sequencer 2. La gamma va da -5 V a +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – uscita clock del sequencer 2. Da 0 V a +5 V.
88. **CLOCK** – uscita del clock interno. Da 0 V a +10 V.
89. **TRIGGER** – emette un impulso di 1 ms @ +5 V quando il pulsante di attivazione 34 è premuto.
90. **PHONES** – uscita audio stereo adatta per l'uso con cuffia.

PANNELLO POSTERIORE

91. **MIDI DIPSWITCHES** – usate questi dipswitch per impostare il canale di ricezione MIDI dello SPICE:
92. **USB** – usate questa presa USB 2.0 di tipo B per controllare lo SPICE tramite USB MIDI e per regolare le impostazioni e aggiornare il firmware usando l'app SynthTribe.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – usare esclusivamente l'alimentatore 1 A 12 Vc.c. fornito in dotazione.

SPICE Bediening

NL Stap 2: Bediening

BOVENPANEEL – SYNTHESIZERSECTIE

Regelaars 1-10 beïnvloeden VCO 1; 11-20 beïnvloeden VCO 2.

1. & 11. – **FREQUENCY** – stem met deze regelaars de VCO's. Het bereik is 8.176 Hz tot 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – gebruik deze driestandenschakelaar om de VCO-golfvorm te selecteren. Kies uit blok, blok (VCO) en zaagtand (suboscillators) of zaagtand.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – gebruik deze regelaar om de frequentie van de eerste suboscillator te kiezen. Als de regelaar volledig rechtsom is gedraaid, is de subfrequentie in unisono met de hoofdfrequentie van de VCO, als de regelaar linksom wordt gedraaid, worden de subharmonischen stapsgewijs omlaag gebracht. Deze harmonischen worden gegenereerd door integerdeling van de oorspronkelijke frequentie. Dit resulteert dus niet altijd in exacte nootwaarden en kan ook subsonischen opleveren als de VCO op een lage frequentie is gestemd.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – deze regelaar werkt op dezelfde manier als 3 & 13, maar voor de tweede suboscillator.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – gebruik deze regelaar om het VCO-niveau in te stellen.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – gebruik deze regelaar om het niveau van sub 1 in te stellen.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – gebruik deze regelaar om het niveau van sub 2 in te stellen.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – gebruik deze knoppen om sequence 1 aan de toonhoogte van VCO 1 en sequence 2 aan de toonhoogte van VCO 2 toe te wijzen.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – gebruik deze knoppen om de sequences de harmonische relaties tussen sub 1 en de bijbehorende VCO te laten besturen. Passeert regelaars 3 & 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – gebruik deze knoppen om de sequences de harmonische relaties tussen sub 2 en de bijbehorende VCO te laten besturen. Passeert regelaars 4 en 14.
21. **CUTOFF** – gebruik deze regelaar om de cutoff-frequentie van het 24 dB/octaaf-VCF in te stellen. Het bereik is 20 Hz tot 20 kHz.
22. **RESONANCE** – gebruik deze regelaar om de frequenties rond de cutoff-frequentie te benadrukken. Op hoge niveaus gaat het VCF zelf oscilleren.
23. **VCA ATTACK** – gebruik deze regelaar om de tijd in te stellen die het geluid nodig heeft om het maximale niveau te bereiken als er een gate of trigger aanwezig is. Het bereik is 1 ms t/m 10 s.
24. **VCA DECAY** – gebruik deze regelaar om de tijd in te stellen die het geluid nodig heeft om tot het minimum terug te vallen. Deze regelaar werkt anders voor gates en triggers. Een gate houdt het geluid op maximaal niveau vast totdat de gate verdwijnt en het geluid terugvalt; bij een trigger gaat het geluid van de attack direct over op de decay (terugval). Het bereik loopt van 5 ms tot 10 s.

25. **VCA VOLUME** – gebruik deze regelaar om het maximale niveau in te stellen dat een geluid kan bereiken.
26. **VCF ATTACK** – gebruik deze regelaar om de attacktijd van VCF-cutoff-modulatie in te stellen. Het bereik is 1 ms t/m 10 s.
27. **VCF DECAY** – gebruik deze regelaar om de vervaltijd van de VCF-cutoff-modulatie in te stellen. Gates en triggers werken op dezelfde manier als bij VCA decay. Het bereik loopt van 5 ms tot 10 s.
28. **AMOUNT** – gebruik deze regelaar om de modulatiesterkte van de envelopegenerator aan te passen die op het VCF wordt toegepast.

BOVENPANEEL – SEQUENCERSECTIE

29. **TEMPO** – gebruik deze regelaar om het mastertempo van de interne klok in te stellen. Het bereik is 20 bpm tot 3000 bpm.
30. **RESET** – gebruik deze knop om de sequencers op hun eerste stap terug te zetten.
31. **EG** – deze knop heeft drie instellingen: OFF (LED niet verlicht) – sequencerstappen activeren de envelopegenerators niet; ON (LED verlicht) – sequencerstappen activeren de EG's; HELD (LED knippert) – EG's worden op maximaal niveau gehouden totdat de knop weer wordt ingedrukt. Houd de knop 2 seconden vast om naar HELD-modus te gaan. Houd nogmaals 2 seconden ingedrukt om los te laten.
32. **NEXT** – met deze knop worden de sequencers gedwongen om naar de volgende stap te gaan. Triggert de EG's niet opnieuw.
33. **PLAY/STOP** – gebruik deze knop om de sequencers te starten en te stoppen. Heeft geen effect als geen van de knoppen 45-52 (zie onder) is geselecteerd.
34. **TRIGGER** – gebruik deze knop om de EG's handmatig te triggeren als knop 31 AAN staat.
35. **SEQ OCT** – gebruik deze knop om het octaaf van de sequencers in te stellen. Navigeer door +/- 1 octaaf, +/- 2 octaaf of +/- 5 octaaf. Elke sequence gebruikt het geselecteerde bereik boven en onder de frequentie die is ingesteld met regelaars 1 & 11. Het geselecteerde bereik wordt aangegeven door de LEDs boven de knop.
36. **QUANTIZE** – gebruik deze knop om het quantiseringsbereik van de VCO's in te stellen:
 - Uit (LEDs niet verlicht) – geen quantisering.
 - 8 JI – quantisering naar 8 noten diatonisch volgens reine stemming.
 - 12 JI – quantisering naar 12 noten chromatisch volgens reine stemming.
 - 8 ET – quantisering naar 8 noten diatonisch volgens gelijkzwevende stemming.
 - 12 ET – quantisering naar chromatische gelijkzwevende stemming met 12 noten, de toonladder die het meest wordt gebruikt in westerse muziek.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – gebruik deze regelaars om de noot- en/of subrelatie voor sequencer 1 met VCO 1 in te stellen op basis van de instellingen van toetsen 8-10 en quantisering. Op stand 12 uur is de frequentie gelijk aan die van regelaar 1. Rechtsom bewegen verhoogt de frequentie; linksom bewegen verlaagt de frequentie.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – net als 37-40, maar dan met VCO 2.
- 45., 49. & 53. – gebruik regelaar 53 om een klokverdeling voor de sequencers in te stellen. Het bereik loopt van geen verdeling als de regelaar volledig rechtsom is gedraaid tot klokverdeling in 16 als de regelaar helemaal linksom is gedraaid. Op sequencer 1 toepassen met knop 45 en/of sequencer 2 met knop 49. Hiermee kunnen polyritmes worden gegenereerd.
- 46., 50. & 54. – zoals 45, 49 & 53.
- 47., 51. & 55. – zoals 45, 49 & 53.
- 48., 52. & 56. – zoals 45, 49 & 53.

BOVENPANEEL – PATCHBAY

57. **MIDI IN** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om de SPICE vanaf een extern MIDI-apparaat te besturen. Stel het kanaal in met de dipswitches op het achterpaneel (91) of via de SynthTribe-app.
58. **MIDI OUT/THRU** – deze ingang verzendt MIDI-waarden die zijn afgeleid van de SPICE sequencers en geeft ook bij ingang 57 binnenkomende MIDI-gegevens door.

INGANGEN

59. **VCO 1** – CV-besturing voor VCO 1, in combinatie met regelaar 1. Het bereik is -5 V tot +5 V. Wordt normaliter naar VCO 2 gestuurd als aansluiting 63 niet wordt gebruikt.
60. **VCO 1 SUB 1** – CV-besturing van sub 1. Het bereik is -5 V tot +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – CV-besturing van VCO 1-pulsbreedtemodulatie als een blok golf is geselecteerd. Beïnvloedt tevens subs 1 & 2. Het bereik is -5 V (1% cyclus) tot +5 V (99% cyclus).
62. **VCA** – CV-besturing van VCA Volume, in combinatie met regelaar 25. Het bereik is 0 V tot +8 V.
63. **VCO 2** – CV-besturing voor VCO 2, in combinatie met regelaar 11. Het bereik is -5 V tot +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – CV-besturing van sub 1. Het bereik is -5 V tot +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – CV-besturing van VCO 2-pulsbreedtemodulatie als er blokgolven zijn geselecteerd. Beïnvloedt tevens subs 1 & 2. Het bereik is -5 V (1% cyclus) tot +5 V (99% cyclus).
66. **CUTOFF** – CV-besturing van de VCF-cutoff, in combinatie met regelaar 21. Het bereik is -5 V tot +5 V.
67. **PLAY** – gate besturing voor de afspeelfunctie. Schakelt knop 33 niet uit. Speelt sequences af als er een positieve spanning in het bereik +1 V t/m +10 V is, en stopt als deze tot 0 V terugvalt.

68. **RESET** – een trigger in het bereik tot +10 V reset de sequencers naar hun eerste stap. Een gate reset en houdt vast totdat deze wordt verwijderd.
69. **TRIGGER** – ingang voor externe EG-trigger. Accepteert tot +10 V.
70. **RHYTHM 1** – CV-besturing over ritme 1-divisie. Regelaar 53 moet op stand 12 uur worden ingesteld voor het beste effect. Het bereik is -5 V tot +5 V.
71. **RHYTHM 2** – als ritme 1.
72. **RHYTHM 3** – als ritme 1.
73. **RHYTHM 4** – als ritme 1.
74. **CLOCK** – ingang voor externe klok. Passeert regelaar 29. Accepteert tot +10 V.

UITGANGEN

Audio-uitgangen 75 - 78 en 80 - 82 zijn op Eurorack-niveau – 10 V piek tot piek.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – uitgangsspanning voor de VCA-envelopegenerator. Het bereik is 0 V tot +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – uitgangsspanning voor de VCF-envelopegenerator. Het bereik is 0 V tot +8 V.
84. **SEQ 1** – CV-uitgang voor sequencer 1. Het bereik is -5 V tot +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – klokuitgang voor sequencer 1. 0 V tot +5 V.
86. **SEQ 2** – CV-uitgang voor sequencer 2. Het bereik is -5 V tot +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – klokuitgang voor sequencer 2. 0 V tot +5 V.
88. **CLOCK** – uitgang voor interne klok. 0 V tot +10 V.
89. **TRIGGER** – verzendt een 1 ms +5 V-puls als triggerknop 34 wordt ingedrukt.
90. **PHONES** – audio-uitgang geschikt voor gebruik met hoofdtelefoon met stereo jack-aansluiting.

ACHTERPANEEL

91. **MIDI DIPSWITCHES** – gebruik deze dipswitches om het MIDI-ontvangstkanaal van de SPICE in te stellen:
92. **USB** – gebruik deze USB-B 2.0-aansluiting om de SPICE via USB MIDI te besturen, instellingen aan te passen en firmware bij te werken met de SynthTribe-app.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – gebruik alleen de meegeleverde 1 A 12 V DC-voeding.

SPICE Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

ÖVRE PANELEN – SYNTSEKTION

Kontrollerna 1–10 påverkar VCO 1, 11–20 VCO 2

1. & 11. – **FREQUENCY** – Använd dessa kontroller för att stämma VCO:erna. Intervallet är 8.176 Hz till 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – Använd denna trevägskomplare för att välja VCO-form. Välj mellan fyrkant, fyrkant (VCO) och sågtand (suboscillatorer) eller sågtand.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – Använd den här kontrollen för att välja frekvensen för den första suboscillatorn. När kontrollen är inställd helt medurs är subfrekvensen unison med VCO-huvudfrekvensen, och när du vrider den moturs går du nedåt genom undertonerna. Dessa genereras genom att den ursprungliga frekvensen divideras med heltal, vilket innebär att de kanske inte alltid är exakta toner och kan vara suboniska när VCO:n är inställd på en låg frekvens.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – Denna kontroll fungerar på samma sätt som 3 och 13, men för den andra suboscillatorn.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – Använd den här kontrollen för att justera VCO-nivån.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – Använd den här kontrollen för att justera sub 1-nivån.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – Använd den här kontrollen för att justera sub 2-nivån.
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN** – Använd dessa knappar för att tilldela sekvens 1 till VCO 1-tonhöjd och sekvens 2 till VCO 2-tonhöjd.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – Använd dessa knappar för att tilldela sekvenserna för att styra de harmoniska förhållandena mellan sub 1 och dess VCO. Åsidosätter kontrollerna 3 och 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – Använd dessa knappar för att tilldela sekvenserna för att styra de harmoniska förhållandena mellan sub 2 och dess VCO. Åsidosätter kontrollerna 4 och 14.
21. **CUTOFF** – Använd den här kontrollen för att justera brytfrekvensen för 24 dB/oktav-VCF:en. Intervallet är 20 Hz till 20 kHz.
22. **RESONANCE** – Använd den här kontrollen för att framhäva frekvenserna runt brytfrekvensen. Vid höga nivåer kommer detta att få VCF:en att självsvänga.
23. **VCA ATTACK** – Använd den här kontrollen för att justera den tid det tar för ljudet att nå maximal nivå när en gate eller trigger finns. Intervallet är 1 ms till 10 s.
24. **VCA DECAY** – Använd den här kontrollen för att justera den tid det tar för ljudet att avklinga till minimum. Den här kontrollen fungerar på olika sätt för gatear och triggare. En gate håller ljudet på maximal nivå tills den tas bort då ljudet avklingar. En trigger går omedelbart från attack till avklingning. Intervallet är 5 ms till 10 s.

25. **VCA VOLUME** – Använd den här kontrollen för att ställa in den högsta nivån som ett ljud kan nå.
26. **VCF ATTACK** – Använd den här kontrollen för att justera attacktiden för VCF-brytmoduleringen. Intervallet är 1 ms till 10 s.
27. **VCF DECAY** – Använd den här kontrollen för att justera decay-tiden för VCF-brytmoduleringen. Gatear och triggare fungerar på samma sätt som med VCA Decay. Intervallet är 5 ms till 10 s.
28. **AMOUNT** – Använd den här kontrollen för att justera mängden enveloppgeneratormodulation som tillämpas på VCF:en.

ÖVRE PANELEN – SEQUENSERSEKTION

29. **TEMPO** – Använd den här kontrollen för att ställa in den interna klockans master-tempo. Intervallet är 20 bpm till 3000 bpm.
30. **RESET** – Använd den här knappen för att återställa sequencrorna till det första steget.
31. **EG** – Den här knappen har tre inställningar: OFF (lysdioden är släckt) – sequencersteg triggas inte enveloppgeneratorerna, ON (lysdioden är tänd) – sequencersteg triggas EG:erna, HELD (lysdioden blinkar) – EG:erna hålls på maximal nivå tills du trycker på knappen igen. Håll knappen intryckt i två sekunder för att gå till HELD-läget. Håll igen i 2 sekunder för att släppa.
32. **NEXT** – Använd den här knappen för att tvinga sequencrorna att gå vidare till nästa steg. Triggas inte EG:erna på nytt.
33. **PLAY/STOP** – Använd den här knappen för att starta och stoppa sequencrorna. Har ingen effekt om ingen av knapparna 45–52 (se nedan) är vald.
34. **TRIGGER** – Använd den här knappen för att manuellt trigga EG:erna när knapp 31 är på ON.
35. **SEQ OCT** – Använd den här knappen för att ställa in sequencrornas oktavintervall. Växla mellan +/- 1 oktav, +/- 2 oktav eller +/- 5 oktav. Varje sekvens kommer att använda det valda intervallet över och under den frekvens som ställs in med kontrollerna 1 och 11. Det valda intervallet indikeras av lysdioderna ovanför knappen.
36. **QUANTIZE** – Använd den här knappen för att ställa in VCO:ernas kvantiseringsintervall.
 - Av (lysdioderna lyser inte) – ingen kvantisering.
 - 8 JI – kvantisering till 8-tonig diatonisk skala med ren stämning.
 - 12 JI – kvantisering till 12-tonig kromatisk skala med ren stämning.
 - 8 ET – kvantisering till 8-tonig diatonisk skala med liksvävande temperatur.
 - 12 ET – kvantisering till den 12-toniga kromatiska skala med liksvävande temperatur som oftast används i västerländsk musik.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – Använd dessa kontroller för att ställa in ton- och/eller subförhållandet för sequencer 1 som styr VCO 1 enligt inställningarna för knapparna 8–10 och kvantisering. Vid klockan 12 är frekvensen densamma som den som ställs in med kontroll 1. Om du förflyttar den medurs ökar frekvensen; moturs minskar den.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – Som 37–40, men påverkar VCO 2.
- 45., 49. & 53. – Använd kontroll 53 för att ställa in en klockindelning för sequencrorna. Intervallet sträcker sig från ingen indelning när kontrollen är maximalt medurs till delat med 16 när den är maximalt moturs. Tillämpa på sequencer 1 med knapp 45 och/eller sequencer 2 med knapp 49. Detta kan användas för att generera polyrytmer.
- 46., 50. & 54. – som 45, 49 och 53.
- 47., 51. & 55. – som 45, 49 och 53.
- 48., 52. & 56. – som 45, 49 och 53.

ÖVRE PANEL – UTTAGSPANEL

57. **MIDI IN** – Använd detta fempoliga DIN-uttag för att styra SPICE från en extern MIDI-enhet. Ställ in kanalen med hjälp av DIP-omkopplarna på baksidan (91) eller med hjälp av SynthTribe-appen.
58. **MIDI OUT/THRU** – Denna kontakt skickar ut MIDI-värden som härrör från SPICE-sequencer och skickar också vidare alla inkommande MIDI-meddelanden som tas emot av kontakt 57.

INGÅNGAR

59. **VCO 1** – CV-kontroll för VCO 1, tillsammans med kontroll 1. Intervallet är -5 V till +5 V. Normaliseras till VCO 2 om uttag 63 inte används.
60. **VCO 1 SUB 1** – CV-kontroll av sub 1. Intervallet är -5 V till +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – CV-kontroll av VCO 1-pulsbreddsmodulering när fyrkantsvågor är valda. Påverkar även subs 1 och 2. Intervallet är -5 V (1 %-cykel) till +5 V (99 %-cykel).
62. **VCA** – CV-kontroll av VCA-volym, tillsammans med kontroll 25. Intervallet är 0 V till +8 V.
63. **VCO 2** – CV-kontroll för VCO 2, tillsammans med kontroll 11. Intervallet är -5 V till +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – CV-kontroll av sub 1. Intervallet är -5 V till +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – CV-kontroll av VCO 2-pulsbreddsmodulering när fyrkantsvågor är valda. Påverkar även subs 1 och 2. Intervallet är -5 V (1 %-cykel) till +5 V (99 %-cykel).
66. **CUTOFF** – CV-kontroll av VCF-brytfrekvens, tillsammans med kontroll 21. Intervallet är -5 V till +5 V.
67. **PLAY** – Gate-kontroll för PLAY-funktionen. Inaktiverar inte knapp 33. Spelar upp sekvenser så länge en positiv spänning i intervallet +1 V till +10 V finns, och stoppar när den sjunker till 0 V.
68. **RESET** – En trigger i intervallet till +10 V återställer sequencrorna till deras första steg. En gate återställer och håller kvar tills den tas bort.

69. **TRIGGER** – Ingång för extern EG-trigger. Tar emot upp till +10 V.
70. **RHYTHM 1** – CV-kontroll över rytm 1-indelningen. Kontrollen 53 bör ställas in på klockan 12 för bästa effekt. Intervallet är -5 V till +5 V.
71. **RHYTHM 2** – som rytm 1.
72. **RHYTHM 3** – som rytm 1.
73. **RHYTHM 4** – som rytm 1.
74. **CLOCK** – ingång för extern klocka. Åsidosätter kontroll 29. Tar emot upp till +10 V.

UTGÅNGAR

Ljudutgångarna 75–78 och 80–82 är på eurorack-nivå – 10 V topp till topp.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – utgång för VCA-enveloppgeneratorspänningen. Intervallet är 0 V till +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – utgång för VCF-enveloppgeneratorspänningen. Intervallet är 0 V till +8 V.
84. **SEQ 1** – CV-utgång för sequencer 1. Intervallet är -5 V till +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – klockutgång för sequencer 1. 0 V till +5 V.
86. **SEQ 2** – CV-utgång för sequencer 2. Intervallet är -5 V till +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – klockutgång för sequencer 2. 0 V till +5 V.
88. **CLOCK** – utgång för intern klocka. 0 V till +10 V.
89. **TRIGGER** – Matar ut en 1 ms +5 V-puls när triggerknapp 34 trycks in.
90. **PHONES** – ljudutgång lämplig för användning med TRS-lörlurar.

BAKRE PANEL

91. **MIDI DIPSWITCHES** – Använd dessa DIP-omkopplare för att ställa in SPICES MIDI-mottagningskanal.
92. **USB** – Använd detta USB 2.0-uttag av typ B för att styra SPICE via USB-MIDI och för att justera inställningar och uppdatera firmware med hjälp av SynthTribe-appen.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – Använd endast det medföljande 1 A 12 V DC-nättaggregatet.

SPICE Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

GÓRNY PANEL – SEKCJA SYNTEZATORA

Regulatory 1-10 wpływają na VCO 1; 11-20 na VCO 2

1. & 11. – **FREQUENCY** – użyj tych pokręteł, aby nadał oscylatory. Przedział wynosi od 8.176 do 8372 Hz.
2. & 12. – **SHAPE** – użyj tego trzykierunkowego przełącznika, aby wybrać kształt VCO spośród prostokątnego, prostokątnego (VCO) i piłokształtnego (suboscylatory) lub piłokształtnego.
3. & 13. – **SUB 1 FREQ** – użyj tego pokręta, aby wybrać częstotliwość pierwszego suboscylatora. Gdy pokręta jest ustawione na maksimum, częstotliwość suboscylatora jest na równi z częstotliwością głównego VCO; przekraczanie w lewo przechodzi w dół przez subharmoniczne. Są one generowane przez podzielenie pierwotnej częstotliwości przez liczby całkowite, więc mogą nie zawsze być dokładnymi dźwiękami skali i mogą stać się poddźwiękami, gdy VCO jest nastrojony do niskiej częstotliwości.
4. & 14. – **SUB 2 FREQ** – to pokręta działa tak samo jak 3 i 13, lecz dla drugiego suboscylatora.
5. & 15. – **VCO LEVEL** – użyj tego pokręta, aby dostosować poziom VCO.
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL** – użyj tego pokręta, aby dostosować poziom SUB 1.
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL** – użyj tego pokręta, aby dostosować poziom SUB 2.
8. & 18. – **Osc SEQUENCE ASSIGN** – użyj tych przycisków, aby przypisać sekwencję 1 do nastrojenia VCO 1 oraz sekwencję 2 do nastrojenia VCO 2.
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN** – użyj tych przycisków, aby przypisać sekwencję do kontroli związków harmonicznych między SUB 1 a jego VCO. Zastępuje ustawienia 3 i 13.
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN** – użyj tych przycisków, aby przypisać sekwencję do kontroli związków harmonicznych między SUB 2 a jego VCO. Zastępuje ustawienia 4 i 14.
21. **CUTOFF** – użyj tego pokręta, aby dostosować częstotliwość odcięcia VCF 24 dB/oktawa. Przedział wynosi od 20 Hz do 20 kHz.
22. **RESONANCE** – użyj tego pokręta, aby podkreślić częstotliwości blisko punktu odcięcia. W wysokich ustawieniach spowoduje to samooscylację VCF.
23. **VCA ATTACK** – użyj tego pokręta, aby dostosować czas potrzebny, aby dźwięk osiągnął maksymalny poziom, gdy obecny jest sygnał gate lub trigger. Przedział wynosi od 1 ms do 10 s.
24. **VCA DECAY** – użyj tego pokręta, aby dostosować czas potrzebny, aby dźwięk wygasł do minimum. To ustawienie działa inaczej dla sygnałów gate oraz trigger. Sygnał gate utrzyma dźwięk na maksymalnym poziomie, aż zostanie usunięty, wtedy dźwięk wygaśnie; sygnał trigger przejdzie natychmiast z fazy ataku do wygaśnięcia. Przedział wynosi od 5 ms do 10 s.

25. **VCA VOLUME** – użyj tego pokręta, aby ustawić maksymalny poziom, jaki może osiągnąć dźwięk.
26. **VCF ATTACK** – użyj tego pokręta, aby dostosować czas ataku modulacji odcięcia VCF. Przedział wynosi od 1 ms do 10 s.
27. **VCF DECAY** – użyj tego pokręta, aby dostosować czas wygaśnięcia modulacji odcięcia VCF. Sygnały gate oraz trigger działają tak samo, jak przy VCA DECAY. Przedział wynosi od 5 ms do 10 s.
28. **AMOUNT** – użyj tego pokręta, aby ustawić ilość modulacji generatora obwiedni zastosowanej wobec VCF.

GÓRNY PANEL – SEKCJA SEKWENCERA

29. **TEMPO** – użyj tego pokręta, aby ustawić główne tempo wewnętrznego zegara. Przedział wynosi od 20 do 3000 bpm.
30. **RESET** – użyj tego przycisku, aby zresetować sekwencery do ich pierwotnego kroku.
31. **EG** – ten przycisk posiada trzy ustawienia: OFF (dioda wyłączona) – kroki sekwencera nie wywołują generatorów obwiedni; ON (dioda włączona) – kroki sekwencera wywołują generatory obwiedni; HELD (dioda miga) – generatory obwiedni są utrzymywane na maksymalnym poziomie, aż przycisk zostanie wciśnięty ponownie. Przytrzymaj przycisk na 2 sekundy, aby wejść w tryb HELD. Przytrzymaj ponownie przez 2 sekundy, aby zwolnić.
32. **NEXT** – użyj tego przycisku, aby wymusić przejście do kolejnego kroku przez sekwencery. Nie wywołuje na nowo generatorów obwiedni.
33. **PLAY/STOP** – użyj tego przycisku, aby uruchomić zatrzymać sekwencery. Nie ma żadnego efektu, jeśli nie wybrano żadnego z przycisków 45 – 52 (patrz niżej).
34. **TRIGGER** – użyj tego przycisku, aby ręcznie wywołać generatory obwiedni, gdy włączony jest przycisk 31.
35. **SEQ OCT** – użyj tego przycisku, aby ustawić przedział oktav sekwencerów. Przełącza między +/- 1 oktawa, +/- 2 oktawy lub +/- 5 oktav. Każda sekwencja będzie stosować przedział wybrany powyżej i poniżej częstotliwości ustawionej pokrętłami 1 i 11. Wybrany przedział jest wskazany diodami nad przyciskiem.
36. **QUANTIZE** – użyj tego przycisku, aby ustawić przedział kwantyzacji oscylatorów:
 - Wyłączona (diody wyłączone) – brak kwantyzacji.
 - 8 JI – kwantyzacja do 8-dźwiękowej skali diatonicznej stroju naturalnego.
 - 12 JI – kwantyzacja do 12-dźwiękowej skali chromatycznej stroju naturalnego.
 - 8 ET – kwantyzacja do 8-dźwiękowej skali diatonicznej stroju równomiernego.
 - 12 ET – kwantyzacja do 12-dźwiękowej skali chromatycznej stroju równomiernego, najczęściej używanej w muzyce zachodniej.

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4** – użyj tych pokręteł, aby ustawić stosunek dźwięków i/lub subharmonicznych dla sekwencera 1 kontrolującego VCO 1 zgodnie z ustawieniami przycisków 8-10 oraz kwantyzacji. W pozycji środkowej częstotliwość jest taka sama, jak ustawiona pokrętłem 1. Przekraczanie w prawo zwiększa częstotliwość, a w lewo ją obniża.
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4** – jak 37-40, ale wpływa na VCO 2.
- 45., 49. & 53. – użyj pokręta 53, aby ustawić podział zegara dla sekwencerów. Przedział wynosi od braku podziału w pozycji maksymalnej, do podziału przez 16 w pozycji minimalnej. Działa na sekwencer 1 z przyciskiem 45 i/lub sekwencer 2 z przyciskiem 49. Może być używane do tworzenia polirytmów.
- 46., 50. & 54. – jak 45, 49 i 53.
- 47., 51. & 55. – jak 45, 49 i 53.
- 48., 52. & 56. – jak 45, 49 i 53.

GÓRNY PANEL - KROSOWNICA

57. **MIDI IN** – użyj tego 5-pinowego złącza DIN, aby kontrolować SPICE z zewnętrznego urządzenia MIDI. Ustaw kanał za pomocą przełączników na tylnym panelu (91) lub przez aplikację SynthTribe.
58. **MIDI OUT/THRU** – to złącze wysyła wartości MIDI uzyskane z sekwencerów SPICE, a także przesyła dalej wszelkie przychodzące wiadomości MIDI otrzymane na złączu 57.

WEJŚCIA

59. **VCO 1** – kontrola CV dla VCO 1 w połączeniu z pokrętłem 1. Przedział wynosi od -5 V do +5 V. Powiązana z VCO 2, jeśli złącze 63 nie jest w użyciu.
60. **VCO 1 SUB 1** – kontrola CV dla SUB 1. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
61. **VCO 1 PWM** – kontrola CV dla modulacji szerokości pulsu VCO 1, gdy wybrano fale prostokątne. Wpływa również na SUB 1 i 2. Przedział wynosi -5 V (1% cyklu) do +5 V (99% cyklu).
62. **VCA** – kontrola CV dla głośności VCA, w połączeniu z pokrętłem 25. Przedział wynosi od 0 V do +8 V.
63. **VCO 2** – kontrola CV dla VCO 2, w połączeniu z pokrętłem 11. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
64. **VCO 2 SUB 1** – kontrola CV dla SUB 1. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
65. **VCO 2 PWM** – kontrola CV dla modulacji szerokości pulsu VCO 2, gdy wybrano fale prostokątne. Wpływa również na SUB 1 i 2. Przedział wynosi -5 V (1% cyklu) do +5 V (99% cyklu).
66. **CUTOFF** – kontrola CV odcięcia VCF, w połączeniu z pokrętłem 21. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
67. **PLAY** – kontrola gate funkcji odtwarzania. Nie wyłącza przycisku 33. Będzie odtwarzać sekwencje, jeśli obecne jest napięcie dodatnie w przedziale od +1 V do +10 V, oraz przestanie gdy spadnie do 0 V.

68. **RESET** – sygnał trigger w przedziale od +10 V zresetuje sekwencery do ich pierwotnego kroku. Sygnał gate wykona reset i zatrzyma, aż zostanie usunięty.
69. **TRIGGER** – wejście dla zewnętrznego wywołania generatora obwiedni. Przyjmuje do +10 V.
70. **RHYTHM 1** – kontrola CV dla podziału rytmu 1. Pokręta 53 powinno znajdować się w pozycji środkowej dla najlepszego działania. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
71. **RHYTHM 2** – jak RHYTHM 1.
72. **RHYTHM 3** – jak RHYTHM 1.
73. **RHYTHM 4** – jak RHYTHM 1.
74. **CLOCK** – wejście dla zewnętrznego zegara. Zastępuje pokręta 29. Przyjmuje do +10 V.

WYJŚCIA

Wyjścia audio 75 – 78 oraz 80 – 82 są na poziomie Eurorack – 10 V od szczytu do szczytu.

75. **VCA AUDIO.**
76. **VCO 1 AUDIO.**
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO.**
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO.**
79. **VCA EG** – wyjście dla napięcia generatora obwiedni VCA. Przedział wynosi od 0 V do +8 V.
80. **VCO 2 AUDIO.**
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO.**
82. **VCO SUB 2 AUDIO.**
83. **VCF EG** – wyjście dla napięcia generatora obwiedni VCF. Przedział wynosi od 0 V do +8 V.
84. **SEQ 1** – wyjście CV dla sekwencera 1. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
85. **SEQ 1 CLK** – wyjście zegara dla sekwencera 1. Od 0 V do +5 V.
86. **SEQ 2** – wyjście CV dla sekwencera 2. Przedział wynosi od -5 V do +5 V.
87. **SEQ 2 CLK** – wyjście zegara dla sekwencera 2. Od 0 V do +5 V.
88. **CLOCK** – wyjście wewnętrznego zegara. Od 0 V do +10 V.
89. **TRIGGER** – wysyła puls +5 V długości 1 ms po wciśnięciu przycisku 34.
90. **PHONES** – wyjście audio odpowiednie dla słuchawek TRS.

TYLNY PANEL

91. **MIDI DIPSWITCHES** – użyj tych przełączników, aby ustawić kanał odbioru MIDI SPICE:
92. **USB** – użyj tego złącza USB 2.0 typu B, aby kontrolować SPICE przez USB MIDI i dostosować ustawienia oraz aktualizować oprogramowanie firmowe za pomocą aplikacji SynthTribe.
93. **POWER BUTTON**
94. **POWER SOCKET** – należy stosować tylko dostarczony w zestawie zasilacz 1 A 12 V DC.

SPICE コントロール

JP ステップ 2: コントロール

トップパネル – シンセサイザー部

コントロール 1-10 は VCO 1 に、11-20 は VCO 2 に作用します。

1. & 11. – **FREQUENCY (周波数)** – VCO のチューニングに使用するコントロールです。レンジは 8.176 Hz ~ 8372 Hz です。
2. & 12. – **SHAPE (シェイプ)** – VCO シェイプを選択する 3 ウェイスイッチです。スクエア波、スクエア波 (VCO) およびノコギリ波 (サブオシレーター)、ノコギリ波より選択します。
3. & 13. – **SUB 1 FREQ (SUB 1 周波数)** – 第 1 サブオシレーターの周波数を選択するコントロールです。コントロールが時計回りいっぱい位置では、サブ周波数はメイン VCO 周波数とユニゾンになり、反時計回り方向に動かすと、段階的にサブハーモニクスを下げます。元の周波数を整数で割って生成するので、必ずしも正確なノートではなく、VCO を低域にチューニングしていると、可聴周波数以下となる場合があります。
4. & 14. – **SUB 2 FREQ (SUB 2 周波数)** – このコントロールは 3 & 13 と同様の機能を持ち、第 2 サブオシレーターに対して作用します。
5. & 15. – **VCO LEVEL (VCO レベル)** – VCO レベルを調節するコントロールです。
6. & 16. – **SUB 1 LEVEL (SUB 1 レベル)** – サブ 1 レベルを調節するコントロールです。
7. & 17. – **SUB 2 LEVEL (SUB 2 レベル)** – サブ 2 レベルを調節するコントロールです。
8. & 18. – **OSC SEQUENCE ASSIGN (OSC シーケンスアサイン)** – シーケンス 1 を VCO 1 ピッチに、シーケンス 2 を VCO 2 ピッチに適用する際に使用するボタンです。
9. & 19. – **SUB 1 ASSIGN (SUB 1 アサイン)** – このボタンを使用してシーケンスを適用し、サブ 1 とその VCO の倍音関係を制御します。コントロール 3 & 13 よりも優先されます。
10. & 20. – **SUB 2 ASSIGN (SUB 2 アサイン)** – このボタンを使用してシーケンスを適用し、サブ 2 とその VCO の倍音関係を制御します。コントロール 4 & 14 よりも優先されます。
21. **CUTOFF (カットオフ)** – 24 dB/オクターブ VCF のカットオフ周波数を調節するコントロールです。レンジは 20 Hz ~ 20 kHz です。
22. **RESONANCE (レゾナンス)** – カットオフ周波数近くの周波数を強調する際に使用するコントロールです。レベルを高く設定すると VCF が自励発振します。
23. **VCA ATTACK (VCA アタック)** – ゲートやトリガーの存在時、サウンドが最大レベルに達するまでの時間の調節に使用するコントロールです。レンジは 1 ms ~ 10 s です。
24. **VCA DECAY (VCA ディケイ)** – サウンドが減衰し最小になるまでの時間を制御するコントロールです。このコントロールは、ゲートとトリガーでは作用が異なります。ゲートはサウンドが減衰して消去されるまで最大レベルでホールドします；トリガーでは、アタックから即座に減衰に向かいます。レンジは 5 ms ~ 10 s です。

25. **VCA VOLUME (VCA 音量)** – サウンドが達する最大音量を設定するコントロールです。
26. **VCF ATTACK (VCA アタック)** – VCF カットオフ変調のアタックタイムを調節するコントロールです。レンジは 1 ms ~ 10 s です。
27. **VCF DECAY (VCA ディケイ)** – VCF カットオフのディケイタイムを設定するコントロールです。ゲートおよびトリガーは VCA ディケイの場合と同様に作用します。レンジは 5 ms ~ 10 s です。
28. **AMOUNT (量)** – VCF に適用するエンベロープジェネレーター変調の量を調節するコントロールです。

トップパネル – シーケンサー部

29. **TEMPO (テンポ)** – 内部クロックのマスターテンポを設定するコントロールです。レンジは 20 bpm ~ 3000 bpm です。
30. **RESET (リセット)** – このボタンを使用するとシーケンサーが最初のステップに戻ります。
31. **EG (エンベロープジェネレーター)** – このボタンには 3 種類の設定があります：オフ (LED 消灯) – シーケンサーステップはエンベロープジェネレーターをトリガーしません；オン (LED 点灯) – シーケンサーステップは EG をトリガーします；ヘルド (LED 点滅) – ボタンを再度押すまで、EG は最大レベルを保ちます。ボタンを 2 秒間ホールドすると、ヘルドモードに入ります。もう一度 2 秒間押し続けると、離します。
32. **NEXT (次)** – このボタンを使用すると、シーケンサーを強制的に次のステップへ進めます。EG を再トリガーしません。
33. **PLAY/STOP (プレイ/停止)** – シーケンサーをスタート/停止するボタンです。ボタン 45 – 52 (下図参照) 非選択の状態では作用しません。
34. **TRIGGER (トリガー)** – ボタン 31 がオンの状態で、EG を手動でトリガーするボタンです。
35. **SEQ OCT (シーケンサーオクターブ)** – シーケンサーのオクターブレンジを設定するボタンです。+/- 1 オクターブ、+/- 2 オクターブ または +/- 5 オクターブを循環します。各シーケンスでは、コントロール 1 & 11 で設定した周波数を上回るもしくは下回るレンジを使用します。選択したレンジはボタン上に位置する LED で表示されます。
36. **QUANTIZE (クオンタイズ)** – VCO のクオンタイズレンジを設定するボタンです：
 - オフ (LED 消灯) – クオンタイズ無し。
 - 8J – 8 音階純正律にクオンタイズされます。
 - 12J – 12 半音階純正律にクオンタイズされます。
 - 8ET – 8 音階平均律にクオンタイズされます。
 - 12ET – 西洋音楽で最も多く使用される、12 半音階平均律にクオンタイズされます。

37. - 40. – **SEQUENCER 1 STEPS 1-4 (シーケンサー 1 ステップ 1-4)** – VCO を制御するシーケンサー 1 のノートおよび/またはサブの関係を、ボタン 8 – 10 の設定ならびにクオンタイズに基づいて設定するコントロールです。12 時の位置では、周波数はコントロール 1 の設定と同じになります。時計回り方向に動かすと周波数が上がります；反時計回り方向では下がります。
41. - 44. – **SEQUENCER 2 STEPS 1-4 (シーケンサー 2 ステップ 1-4)** – 動作は 37-40 と同様ですが、VCO 2 に作用します。
- 45.、49. & 53. – コントロール 53 を使用してシーケンサーのクロック分割を設定します。レンジは、コントロールの位置を時計回り方向いっぱいになると無分割で、反時計回り方向いっぱい位置では 16 分割されます。ボタン 45 でシーケンサー 1 に適用し、ボタン 49 でシーケンサー 2 に適用します。ポリリズムの生成に使用します。
- 46.、50. & 54. – 45.、49 & 53 と同様。
- 47.、51. & 55. – 45.、49 & 53 と同様。
- 48.、52. & 56. – 45.、49 & 53 と同様。

トップパネル – バッチペイ

57. **MIDI IN (MIDI 入力)** – 外部 MIDI 機器で SPICE を制御する際に使用する、5 ピン式 DIN ソケットです。背面パネルのディップスイッチ (91) または SynthTribes アプリでチャンネルを設定します。
58. **MIDI OUT/THRU (MIDI 出力/スルー)** – SPICE シーケンサーから算出される MIDI 値を出力、またソケット 57 から入力された MIDI メッセージを転送するソケットです。

入力

59. **VCO 1** – VCO 1 の CV コントロールで、コントロール 1 と共に使用します。レンジは -5 V ~ +5 V です。ソケット 63 を使用していない場合、VCO 2 に正規化されます。
60. **VCO 1 SUB 1** – サブ 1 の CV コントロール。レンジは -5 V ~ +5 V。
61. **VCO 1 PWM** – スクエア波選択時の、VCO 1 パルス幅変調の CV コントロールです。サブ 1 および 2 にも作用します。レンジは -5 V (1% サイクル) ~ +5 V (99% サイクル)。
62. **VCA** – コントロール 2 と共に使用する、VCA 音量の CV コントロールです。レンジは 0 V ~ +8 V です。
63. **VCO 2** – VCO 2 の CV コントロールで、コントロール 11 と共に使用します。レンジは -5 V ~ +5 V です。
64. **VCO 2 SUB 1** – サブ 1 の CV コントロールです。レンジは -5 V ~ +5 V です。
65. **VCO 2 PWM (VCO2 パルス幅変調)** – スクエア波選択時の、VCO 2 パルス幅変調の CV コントロールです。サブ 1 & 2 にも作用します。レンジは -5 V (1% サイクル) ~ +5 V (99% サイクル)。
66. **CUTOFF (カットオフ)** – VCF カットオフの CV コントロールで、コントロール 21 と共に使用します。レンジは -5 V ~ +5 V です。
67. **PLAY (プレイ)** – PLAY 機能のゲートコントロールです。ボタン 33 を無効にしません。正電圧 +1 V ~ +10 V がある間、シーケンスをプレイし、0 V まで下がると停止します。

68. **RESET (リセット)** – +10 V までのトリガーで、シーケンサーを最初のステップへとリセットします。ゲートは削除されるまでリセットおよびホールドします。
69. **TRIGGER (トリガー)** – 外部 EG トリガー入力です。+10 V までを受け入れます。
70. **RHYTHM 1 (リズム 1)** – リズム区分 1 の CV コントロールです。最上の効果を得るにはコントロール 53 を 12 時の位置に合わせてください。レンジは -5 V ~ +5 V。
71. **RHYTHM 2 (リズム 2)** – リズム 1 と同様。
72. **RHYTHM 3 (リズム 3)** – リズム 1 と同様。
73. **RHYTHM 4 (リズム 4)** – リズム 1 と同様。
74. **CLOCK (クロック)** – 外部クロック入力。コントロール 29 より優先されます。+10 V まで対応します。

出力

オーディオ出力 75 – 78 および 80 – 82 は Eurorack レベルピークピーク値 -10 V。

75. **VCA AUDIO (VCA オーディオ)**。
76. **VCO 1 AUDIO (VCA 1 オーディオ)**。
77. **VCO 1 SUB 1 AUDIO (VCA 1 サブ 1 オーディオ)**。
78. **VCO 1 SUB 2 AUDIO (VCA 1 サブ 2 オーディオ)**。
79. **VCA EG (VCA エンベロープジェネレーター)** – VCA エンベロープジェネレーターボルテージの出力。レンジは 0 V ~ +8 V。
80. **VCO 2 AUDIO (VCO 2 オーディオ)**。
81. **VCO 2 SUB 1 AUDIO (VCO 2 サブ 1 オーディオ)**。
82. **VCO 2 SUB 2 AUDIO (VCO 2 サブ 2 オーディオ)**。
83. **VCF EG (VCF エンベロープジェネレーター)** – VCF エンベロープジェネレーターボルテージの出力。レンジは 0 V ~ +8 V。
84. **SEQ 1 (シーケンサー 1)** – シーケンサー 1 の CV 出力。レンジは -5 V ~ +5 V。
85. **SEQ 1 CLK (シーケンサー 1 クロック)** – シーケンサー 1 のクロック出力。0 V ~ +5 V。
86. **SEQ 2 (シーケンサー 2)** – シーケンサー 2 の CV 出力。レンジは -5 V ~ +5 V。
87. **SEQ 2 CLK (シーケンサー 2 クロック)** – シーケンサー 2 のクロック出力。0 V ~ +5 V。
88. **CLOCK (クロック)** – 内部クロックを出力します。0 V ~ +10 V。
89. **TRIGGER (トリガー)** – トリガーボタン 34 を押した時、1 ms +5 V パルスを出力します。
90. **PHONES (ヘッドフォン)** – TRS ヘッドフォンの使用に適したオーディオ出力。

背面パネル

91. **MIDI ディップスイッチ** – SPICE の MIDI 受信チャンネルを設定するディップスイッチです。
92. **USB** – SPICE の、USB MIDI による制御、SynthTribes を使った設定調節、ファームウェアアップデートに使用する、USB 2.0 B タイプソケットです。
93. **POWER (電源ボタン)**
94. **電源ソケット** – 必ず付属の 1 A 12 V DC PSU のみをご使用ください。

SPICE 控制

CN 第二步: 控制

顶部面板-合成器部分

控制 1-10 影响压控振荡器 1; 11-20 影响压控振荡器 2

1. 和 11. – **频率 (FREQUENCY)** – 使用这些控制来调整压控振荡器。范围为 8.176 Hz 至 8372 Hz。
2. 和 12. – **波形 (SHAPE)** – 使用此三向开关选择压控振荡器形状。在方波、方波(压控振荡器)和锯齿波(子振荡器)或锯齿波之间进行选择。
3. 和 13. – **子振荡器 1 频率 (SUB 1 FREQ)** – 使用此控制选择第一个子振荡器的频率。当控制顺时针拧到底时, 子频率与主压控振荡器频率一致, 逆时针旋转会逐步向下遍历子谐波。这些是通过将原始频率除以整数而生成的, 因此可能并不总是精确的音符, 并且当压控振荡器调谐到低频时可能会变成次声波。
4. 和 14. – **子振荡器 1 频率 (SUB 2 FREQ)** – 此控制的工作方式与 3 和 13 相同, 但适用于第二个子振荡器。
5. 和 15. – **压控振荡器电平 (VCO LEVEL)** – 使用此控制来调整压控振荡器电平。
6. 和 16. – **子振荡器 1 电平 (SUB 1 LEVEL)** – 使用此控制来调整子振荡器 1 电平。
7. 和 17. – **子振荡器 2 电平 (SUB 2 LEVEL)** – 使用此控制来调整子振荡器 1 电平。
8. 和 18. – **振荡器序列分配 (OSC SEQUENCE ASSIGN)** – 使用这些按钮将序列 1 分配给压控振荡器 1 音高, 将序列 2 分配给压控振荡器 2 音高。
9. 和 19. – **子振荡器 1 分配 (SUB 1 ASSIGN)** – 使用这些按钮分配序列以控制子振荡器 1 与其压控振荡器之间的谐波关系。覆盖控制 3 和 13。
10. 和 20. – **子振荡器 1 分配 (SUB 2 ASSIGN)** – 使用这些按钮分配序列以控制子振荡器 2 与其压控振荡器之间的谐波关系。覆盖控制 4 和 14。
21. **截止频率 (CUTOFF)** – 使用此控制来调整 24 dB/倍频程压控滤波器的截止频率。范围为 20 赫兹至 20 千赫兹。
22. **谐振 (RESONANCE)** – 使用此控制来强调截止频率周围的频率。在高电平下, 这会导致压控滤波器自激振荡。
23. **压控放大器起音 (VCA ATTACK)** – 使用此控制调整存在门或触发器时, 声音达到最大电平所需的时间。范围为 1 毫秒至 10 秒。
24. **压控放大器衰减 (VCA DECAY)** – 使用此控制调整声音衰减到最小所需的时间。此控制对门和触发器的工作方式不同。门将声音保持在最大水平直到移除, 此时声音才开始衰减; 触发器将立即从起音变为衰减。范围为 5 毫秒至 10 秒。
25. **压控放大器音量 (VCA VOLUME)** – 使用此控制设置声音可以达到的最大电平。
26. **压控滤波器起音 (VCF ATTACK)** – 使用此控制来设置压控滤波器截止频率调制的起音时间。范围为 1 毫秒至 10 秒。

27. **压控滤波器衰减 (VCF DECAY)** – 使用此控制来设置压控滤波器截止频率调制的衰减时间。门和触发器的工作方式与压控放大器衰减相同。范围为 5 毫秒至 10 秒。
 28. **量 (AMOUNT)** – 使用此控制设置包络发生器对压控滤波器的调制量。
- ### 顶部面板-音序器部分
29. **节奏 (TEMPO)** – 使用此控制来设置内部时钟的主节奏。范围为 20 bpm 至 3000 bpm。
 30. **复位 (RESET)** – 使用此按钮将音序器重置为其初始音步。
 31. **包络发生器 (EG)** – 此按钮有三个设置: 熄灭 (指示灯不亮) – 音序器音步不触发包络发生器; 亮起 (指示灯点亮) – 音序器音步触发包络发生器; 保持 (指示灯闪烁) – 将包络发生器保持在最大电平, 直到再次按下按钮。按住按钮 2 秒钟以进入“保持”模式。再次按住 2 秒钟以松开。
 32. **下一步 (NEXT)** – 使用此按钮可强制音序器前进到下一步。不会重新触发包络发生器。
 33. **播放/停止 (PLAY/STOP)** – 使用此按钮启动和停止音序器。如果未选择任何按钮 45-52 (见下文), 则不会产生任何效果。
 34. **触发 (TRIGGER)** – 当按钮 31 打开时, 使用此按钮手动触发包络发生器。
 35. **音序器/八度 (SEQ OCT)** – 使用此按钮设置音序器的八度范围。循环选择 +/- 1 个八度、+/- 2 个八度或 +/- 5 个八度。每个序列将使用由控制 1 和 11 设置的频率之上和之下的选定范围。所选范围由按钮上方的指示灯指示。
 36. **量化 (QUANTIZE)** – 使用此按钮设置压控振荡器的量化范围:
 - 熄灭 (指示灯未亮起) – 无量化。
 - 8 II – 量化至 8 音符纯律全音阶。
 - 12 II – 量化至 12 音符纯律半音阶。
 - 8 ET – 量化至 8 音符平均律全音阶。
 - 12 ET – 量化为西方音乐中最常用的 12 音符平均律半音阶。
 37. -40. – **音序器 1 音步 1-4 (SEQUENCER 1 STEPS 1-4)** – 使用这些控制根据按钮 8-10 的设置和量化来设置控制压控振荡器 1 的音序器 1 的音符和/或子关系。在 12 点钟位置, 频率与控制 1 设置的相同。顺时针旋转会升高频率; 逆时针旋转会降低。
 41. -44. – **音序器 2 音步 1-4 (SEQUENCER 2 STEPS 1-4)** – 类似 37-40, 但影响压控振荡器 2。

- 45., 49. 和 53. – 使用控制 53 为音序器设置时钟划分。范围从顺时针拧到底时的无划分, 到逆时针拧到底时的 16 分。使用按钮 45 应用于音序器 1 和/或用按钮 49 应用于音序器 2。这可用于生成多节拍。
 - 46., 50. 和 54. – 类似 45、49 和 53。
 - 47., 51. 和 55. – 类似 45、49 和 53。
 - 48., 52. 和 56. – 类似 45、49 和 53。
- ### 顶部面板-接线板
57. **MIDI 输入 (MIDI IN)** – 使用此 5 针 DIN 插座用外部 MIDI 设备控制 SPICE。使用后面板直插开关 (91) 或使用 SynthTribе 应用程序设置通道。
 58. **MIDI 输出/转发 (MIDI OUT/THRU)** – 此插座输出从 SPICE 音序器派生的 MIDI 值, 并且还传递插座 57 接收的任何传入的 MIDI 消息。
- ### 输入
59. **压控振荡器 1 (VCO 1)** – 压控振荡器 1 的控制电压控制, 与控制 1 结合使用。范围为 -5 伏至 +5 伏。如果未使用插座 63, 则规范化为压控振荡器 2。
 60. **压控振荡器 1 子振荡器 1 (VCO 1 SUB1)** – 子振荡器 1 的控制电压控制。范围为 -5 伏至 +5 伏。
 61. **压控振荡器 1 脉宽调制 (VCO 1 PWM)** – 选择方波时, 压控振荡器 1 脉宽调制的控制电压控制。也影响子振荡器 1 和 2。范围为 -5 伏 (1% 周期) 至 +5 伏 (99% 周期)。
 62. **压控放大器 (VCA)** – 压控放大器音量的控制电压控制, 结合控制 25。范围为 0 伏至 +8 伏。
 63. **压控振荡器 2 (VCO 2)** – 压控振荡器 2 的控制电压控制, 与控制 11 结合使用。范围为 -5 伏至 +5 伏。
 64. **压控振荡器 2 子振荡器 1 (VCO 2 SUB1)** – 子振荡器 1 的控制电压控制。范围为 -5 伏至 +5 伏。
 65. **压控振荡器 2 脉宽调制 (VCO 2 PWM)** – 选择方波时, 压控振荡器 2 脉宽调制的控制电压控制。也影响子振荡器 1 和 2。范围为 -5 伏 (1% 周期) 至 +5 伏 (99% 周期)。
 66. **截止频率 (CUTOFF)** – 压控滤波器截止频率的控制电压控制, 结合控制 21。范围为 -5 伏至 +5 伏。
 67. **播放 (PLAY)** – 播放功能的门控制。不禁用按钮 33。当存在 +1 伏至 +10 伏范围内的正电压时, 将播放序列, 并在降至 0 伏时停止。
 68. **复位 (RESET)** – 在 +10 伏范围内触发, 会将音序器复位至初始音步。门将重置并保持, 直到被移除。
 69. **触发器 (TRIGGER)** – 外部包络生成器触发器的输入。可接受最高 +10 伏的电压。
 70. **节奏 1 (RHYTHM 1)** – 控制电压控制节奏 1 划分。控制 53 应设置为 12 点钟, 以获得最佳效果。范围为 -5 伏至 +5 伏。
 71. **节奏 2 (RHYTHM 2)** – 同节奏 1。

72. **节奏 3 (RHYTHM 2)** – 同节奏 1。
73. **节奏 4 (RHYTHM 2)** – 同节奏 1。
74. **时钟 (CLOCK)** – 外部时钟输出。覆盖控制 29。可接受最高 +10 伏的电压。

输出

音频输出 75-78 和 80-82 符合 Eurorack 电平-10 伏峰峰值。

75. **压控放大器音频 (VCA AUDIO)**。
76. **压控振荡器 1 音频 (VCO 1 AUDIO)**。
77. **压控振荡器 1 子振荡器 1 音频 (VCO 1 SUB1 AUDIO)**。
78. **压控振荡器 1 子振荡器 2 音频 (VCO 1 SUB2 AUDIO)**。
79. **压控放大器包络发生器 (VCA EG)** – 用于压控放大器包络发生器电压的输出。范围为 0 伏至 +8 伏。
80. **压控振荡器 2 音频 (VCO 2 AUDIO)**。
81. **压控振荡器 2 子振荡器 1 音频 (VCO 2 SUB1 AUDIO)**。
82. **压控振荡器 2 子振荡器 2 音频 (VCO 2 SUB2 AUDIO)**。
83. **压控滤波器包络发生器 (VCF EG)** – 压控滤波器包络发生器电压输出。范围为 0 伏至 +8 伏。
84. **音序器 1 (SEQ 1)** – 音序器 1 的控制电压输出。范围为 -5 伏至 +5 伏。
85. **音序器 1 时钟 (SEQ CLK)** – 音序器 1 的时钟输出。0 伏至 +5 伏。
86. **音序器 2 (SEQ 2)** – 音序器 2 的控制电压输出。范围为 -5 伏至 +5 伏。
87. **音序器 2 时钟 (SEQ CLK)** – 音序器 2 的时钟输出。0 伏至 +5 伏。
88. **时钟 (CLOCK)** – 内部时钟输出。0 伏至 +10 伏。
89. **触发器 (TRIGGER)** – 按下触发按钮 34 时, 输出 1 毫秒 +5 伏脉冲。
90. **耳机 (PHONES)** – 适合与 TRS 耳机配合使用的音频输出。

后面板

91. **MIDI 直插开关** – 使用这些直插开关设定 SPICE 的 MIDI 接收通道:
92. **USB** – 使用此 USB B 型 2.0 插座通过 USB MIDI 控制 SPICE, 并使用 SynthTribе 应用程序调整设置和更新固件。
93. **电源按钮**
94. **电源插座** – 仅使用随附的 1 安 12 伏直流电源。

MIDI CONTINUOUS CONTROLLERS

The SPICE responds to a number of MIDI CCs:

CC	Action	Range
4	VCO 1 Frequency MSB (use with CC 36)	0 – 127
12	VCO 2 Frequency MSB (use with CC 44)	0 – 127
23	VCF EG Attack MSB (use with CC 55)	0 – 127
24	VCF EG Decay MSB (use with CC 56)	0 – 127
28	VCA EG Attack MSB (use with CC 60)	0 – 127
29	VCA EG Decay MSB (use with CC 61)	0 – 127
36	VCO 1 Frequency LSB	0 – 127
44	VCO 2 Frequency LSB	0 – 127
55	VCF EG Attack LSB	0 – 127
56	VCF EG Decay LSB	0 – 127
60	VCA EG Attack LSB	0 – 127
61	VCA EG Decay LSB	0 – 127
103	VCO 1 Sub 1 Frequency	0 – 7 Divide by 16 8 – 15 Divide by 15 16 – 23 Divide by 14 24 – 31 Divide by 13 32 – 39 – Divide by 12 40 – 47 – Divide by 11 48 – 55 – Divide by 10 56 – 63 – Divide by 9 64 – 71 – Divide by 8 72 – 79 – Divide by 7 80 – 87 – Divide by 6 88 – 95 – Divide by 5 96 – 103 – Divide by 4 104 – 111 – Divide by 3 112 – 119 – Divide by 2 120 – 127 – Unison
104	VCO 1 Sub 2 Frequency	0 – 7 Divide by 16 8 – 15 Divide by 15 16 – 23 Divide by 14 24 – 31 Divide by 13 32 – 39 – Divide by 12 40 – 47 – Divide by 11 48 – 55 – Divide by 10 56 – 63 – Divide by 9 64 – 71 – Divide by 8 72 – 79 – Divide by 7 80 – 87 – Divide by 6 88 – 95 – Divide by 5 96 – 103 – Divide by 4 104 – 111 – Divide by 3 112 – 119 – Divide by 2 120 – 127 – Unison

CC	Action	Range
105	VCO 2 Sub 1 Frequency	0 – 7 Divide by 16 8 – 15 Divide by 15 16 – 23 Divide by 14 24 – 31 Divide by 13 32 – 39 – Divide by 12 40 – 47 – Divide by 11 48 – 55 – Divide by 10 56 – 63 – Divide by 9 64 – 71 – Divide by 8 72 – 79 – Divide by 7 80 – 87 – Divide by 6 88 – 95 – Divide by 5 96 – 103 – Divide by 4 104 – 111 – Divide by 3 112 – 119 – Divide by 2 120 – 127 – Unison
106	VCO 2 Sub 2 Frequency	0 – 7 Divide by 16 8 – 15 Divide by 15 16 – 23 Divide by 14 24 – 31 Divide by 13 32 – 39 – Divide by 12 40 – 47 – Divide by 11 48 – 55 – Divide by 10 56 – 63 – Divide by 9 64 – 71 – Divide by 8 72 – 79 – Divide by 7 80 – 87 – Divide by 6 88 – 95 – Divide by 5 96 – 103 – Divide by 4 104 – 111 – Divide by 3 112 – 119 – Divide by 2 120 – 127 – Unison
113	Rhythm Generator Logic Switch	0 – 63 OR Logic (all clocks advance sequencers) 64 – 127 – XOR logic (sequences only advanced when a single clock is detected)

SUBHARMONICS

The subharmonics derived from the VCO frequency by integer division fall close to, but not necessarily exactly on note values. For example if the VCO is tuned to A5 (880 Hz) then the subharmonics are:

F/n	Frequency	Note
1	880 Hz	A5
2	440 Hz	A4
3	293.33 Hz	D4 (flat)
4	220 Hz	A3
5	176 Hz	F3 (sharp)
6	146.67 Hz	D3 (flat)
7	125.71	B2 (sharp)
8	110 Hz	A2
9	97.78 Hz	G2 (flat)
10	88 Hz	F2 (sharp)
11	80 Hz	E2 (flat)
12	73.33 Hz	D2 (flat)
13	67.69 Hz	C2 (sharp)/D2 (flat)
14	62.86 Hz	B1 (sharp)
15	58.67 Hz	B1 (flat)/A1 (sharp)
16	55 Hz	A1

EN Hidden Functions

The SPICE has a number of hidden functions, which can be accessed by button combinations:

Force DFU

This forces the SPICE into DFU mode for firmware updates, and is accessed by powering up with the **PLAY/STOP** button 33 and **TRIGGER** button 34. pressed. The power LED will flash alternately in red, amber and green while FORCE DFU mode is active.

Calibration

The SPICE has two calibration modes. While either is active the power LED will light in green.

Duty Circle Calibration: press and hold the **PLAY/STOP** button 33 then press the **QUANTIZE** button 36.

Frequency Calibration: press and hold the **PLAY/STOP** button 33 then press the **SEQ OCT** button 35.

The SPICE will exit calibration mode when it is complete.

Legato Glide Time

To set the legato glide time, in the range 0 to 5080 ms, press and hold the **PLAY/STOP** button 33 and rotate the **TEMPO** control 29 until the desired time is achieved. Release PLAY/STOP to exit.

Fine Tuning

To fine tune the SPICE press and hold **OSC 1** button 8 and **OSC 2** button 18 When all four QUANTIZE LEDs are flashing and the power LED is lit green then the **TEMPO** control 29 can be used for fine tuning. At center there is no fine tuning. Turn the control counter-clockwise to tune down by a maximum of 50 cents; clockwise to tune up by the same amount. Press the **QUANTIZE** button 36 to exit fine tuning mode.

Clock Source Selection

To select the SPICE's clock source press and hold the **RESET** button 30. A QUANTIZE LED will flash to show the current clock source:

- JI08 – Internal
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analog via **Clock Input** 74

Use the **QUANTIZE** button 36 to toggle the sources. Release the RESET button to exit.

Restore Factory Settings

To restore the SPICE to its factor settings press and hold the **PLAY/STOP** button 33 then press the **TRIGGER** button 34.

ES Funciones Ocultas

El SPICE tiene una serie de funciones ocultas, a las que se puede acceder mediante combinaciones de botones:

Fuerza DFU

Esto obliga al SPICE a entrar en modo DFU para las actualizaciones de firmware, y se accede a él encendiéndolo con el botón **PLAY/STOP** 33 y el botón **TRIGGER** 34 pulsados. El LED de encendido parpadeará alternativamente en rojo, ámbar y verde mientras el modo FORCE DFU esté activo.

Calibración

El SPICE tiene dos modos de calibración. Mientras cualquiera de los dos está activo, el LED de encendido se iluminará en verde.

Calibración del círculo de trabajo: mantenga presionado el botón **PLAY/STOP** 33 y luego presione el botón **QUANTIZE** 36.

Calibración de frecuencia: mantenga presionado el botón **PLAY / STOP** 33 y luego presione el botón **SEQ OCT** 35.

El SPICE saldrá del modo de calibración cuando se haya completado.

Tiempo De Planeo Atado

Para ajustar el tiempo de deslizamiento del legato, en el rango de 0 a 5080 ms, mantenga presionado el botón **PLAY/STOP** 33 y gire el control **TEMPO** 29 hasta que se alcance el tiempo deseado. Suelte **PLAY/STOP** para salir.

Ajuste Fino

Para ajustar el SPICE, mantenga presionado el botón **OSC 1** 8 y el botón **OSC 2** 18. Cuando los cuatro LED **QUANTIZE** parpadean y el LED de encendido se enciende en verde, se puede utilizar el control **TEMPO** 29 para un ajuste fino. En el centro no hay sintonía fina. Gire el control en sentido contrario a las agujas del reloj para afinar un máximo de 50 centésimas; en el sentido de las agujas del reloj para afinar en la misma cantidad. Presione el botón **QUANTIZE** 36 para salir del modo de ajuste fino.

Selección De La Fuente Del Reloj

Para seleccionar la fuente de reloj del SPICE, mantenga presionado el botón **RESET** 30. Un LED de cuantificación parpadeará para mostrar la fuente de reloj actual:

- JI08 – Interno
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analógico a través **Clock Input** 74

Utilice el botón **QUANTIZE** 36 para alternar las fuentes. Suelte el botón **RESET** para salir.

Restaurar La Configuración De Fábrica

Para restaurar el SPICE a su configuración de factor, mantenga presionado el botón **PLAY/STOP** 33 y luego presione el botón **TRIGGER** 34.

FR Fonctions Cachées

Le SPICE dispose d'un certain nombre de fonctions cachées, auxquelles on peut accéder par des combinaisons de boutons :

Force DFU

Cela force le SPICE en mode DFU pour les mises à jour du micrologiciel, et est accessible en allumant avec les boutons **PLAY/STOP** 33 et **TRIGGER** 34 enfoncés. Le voyant d'alimentation clignote alternativement en rouge, orange et vert lorsque le mode FORCE DFU est actif.

Étalonnage

Le SPICE dispose de deux modes d'étalonnage. Lorsque l'un ou l'autre est actif, le voyant d'alimentation s'allume en vert.

Calibrage du cercle de service : appuyez sur le bouton **PLAY/STOP** 33 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton **QUANTIZE** 36.

Étalonnage de fréquence : appuyez sur le bouton **PLAY/STOP** 33 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton **SEQ OCT** 35.

Le SPICE quittera le mode d'étalonnage lorsqu'il sera terminé.

Temps De Glisse À Égalité

Pour régler le temps de glissement legato, dans la plage de 0 à 5080 ms, appuyez sur le bouton **PLAY/STOP** 33 et maintenez-le enfoncé et tournez la commande **TEMPO** 29 jusqu'à ce que le temps souhaité soit atteint. Relâchez **PLAY/STOP** pour quitter.

Réglage

Pour affiner le SPICE, appuyez sur les boutons **OSC 1** 8 et **OSC 2** 18 et maintenez-les enfoncés. Lorsque les quatre voyants **QUANTIZE** clignotent et que le voyant d'alimentation est allumé en vert, la commande **TEMPO** 29 peut être utilisée pour un réglage précis. Au centre, il n'y a pas de réglage fin. Tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la valeur d'un maximum de 50 cents ; dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler de la même quantité. Appuyez sur le bouton **QUANTIZE** 36 pour quitter le mode de réglage fin.

Sélection De La Source D'horloge

Pour sélectionner la source d'horloge du SPICE, appuyez sur le bouton **RESET** 30 et maintenez-le enfoncé. Une LED de quantification clignotera pour indiquer la source d'horloge actuelle :

- JI08 – Interne
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analogique via **Clock Input** 74

Utilisez le bouton **QUANTIZE** 36. pour basculer entre les sources. Relâchez le bouton **RESET** pour quitter.

Restaurer Les Paramètres D'usine

Pour restaurer le SPICE à ses réglages de facteur, appuyez sur le bouton **PLAY/STOP** 33 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton **TRIGGER** 34.

ES

FR

DE Versteckte Funktionen

Das SPICE verfügt über eine Reihe von versteckten Funktionen, die über Tastenkombinationen aufgerufen werden können:

DFU Erzwingen

Dadurch wird der SPICE für Firmware-Updates in den DFU-Modus versetzt und durch Einschalten mit gedrückter **PLAY/STOP**-Taste 33 und **TRIGGER**-Taste 34 aufgerufen. Die Power-LED blinkt abwechselnd rot, gelb und grün, während der FORCE DFU-Modus aktiv ist.

Kalibrierung

Das SPICE verfügt über zwei Kalibrierungsmodi. Während einer der beiden aktiv ist, leuchtet die Power-LED grün.

Tastkreiskalibrierung: Halten Sie die **PLAY/STOP**-Taste 33 gedrückt und drücken Sie dann die **QUANTIZE**-Taste 36.

Frequenzkalibrierung: Halten Sie die **PLAY/STOP**-Taste 33 gedrückt und drücken Sie dann die **SEQ OCT**-Taste 35.

Das SPICE beendet den Kalibrierungsmodus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist.

Gebundene Gleitzeit

Um die legato-Gleitzeit im Bereich von 0 bis 5080 ms einzustellen, halten Sie die **PLAY/STOP**-Taste 33 gedrückt und drehen Sie den **TEMPO**-Regler 29, bis die gewünschte Zeit erreicht ist. Lassen Sie **PLAY/STOP** los, um den Vorgang zu beenden.

Feineinstellung

Zur Feinabstimmung des SPICE halten Sie die Taste **OSC 1** 8 und die Taste **OSC 2** 18 gedrückt. Wenn alle vier **QUANTIZE**-LEDs blinken und die Power-LED grün leuchtet, kann der **TEMPO**-Regler 29 zur Feinabstimmung verwendet werden. In der Mitte gibt es keine Feinabstimmung. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um ihn um maximal 50 Cent nach unten einzustellen. im Uhrzeigersinn, um den gleichen Betrag zu tunen. Drücken Sie die **QUANTIZE**-Taste 36, um den Feinabstimmungsmodus zu verlassen.

Auswahl Der Clock-Quelle

Um die Clock-Quelle des SPICE auszuwählen, halten Sie die **RESET**-Taste 30 gedrückt. Eine **QUANTISIERUNGS**-LED blinkt, um die aktuelle Taktquelle anzuzeigen:

- JI08 – Intern
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analog über **Clock Input** 74

Verwenden Sie die **QUANTIZE**-Taste 36, um die Quellen umzuschalten. Lassen Sie die **RESET**-Taste los, um den Vorgang zu beenden.

Werkseinstellungen Wiederherstellen

Um die Faktoreinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die **PLAY/STOP**-Taste 33 gedrückt und drücken Sie dann die **TRIGGER**-Taste 34.

PT Funções Ocultas

O SPICE tem uma série de funções ocultas, que podem ser acessadas por combinações de botões:

Força DFU

Isso força o SPICE no modo DFU para atualizações de firmware e é acessado ligando com o botão **PLAY/STOP** 33 e o botão **TRIGGER** 34 pressionados. O LED de alimentação piscará alternadamente em vermelho, âmbar e verde enquanto o modo FORCE DFU estiver ativo.

Calibração

O SPICE tem dois modos de calibração. Enquanto qualquer um deles estiver ativo, o LED de alimentação acenderá em verde.

Duty Circle Calibration: pressione e segure o botão **PLAY/STOP** 33 e, em seguida, pressione o botão **QUANTIZE** 36.

Calibração de frequência: mantenha pressionado o botão **PLAY/STOP** 33 e pressione o botão **SEQ OCT** 35.

O SPICE sairá do modo de calibração quando estiver concluído.

Tempo De Deslizamento Empatado

Para definir o tempo de deslizamento legato, no intervalo de 0 a 5080 ms, pressione e segure o botão **PLAY/STOP** 33 e gire o controle **TEMPO** 29 até atingir o tempo desejado. Solte **PLAY/STOP** para sair.

Afinação Fina

Para ajustar o SPICE, mantenha pressionado o botão **OSC 1** 8 e o botão **OSC 2** 18. Quando todos os quatro LEDs **QUANTIZE** estão piscando e o LED de alimentação está aceso verde, o controle **TEMPO** 29 pode ser usado para ajuste fino. No centro não há ajuste fino. Rode o comando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir até um máximo de 50 centímetros; no sentido horário para ajustar na mesma quantidade. Pressione o botão **QUANTIZE** 36 para sair do modo de ajuste fino.

Seleção Da Fonte Do Relógio

Para selecionar a fonte do relógio do SPICE, mantenha pressionado o botão **RESET** 30. Um LED **quantize** piscará para mostrar a fonte do relógio atual:

- JI08 – Interno
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analógico via **Clock Input** 74

Use o botão **QUANTIZE** 36 para alternar as fontes. Solte o botão **RESET** para sair.

Restaurar Configurações De Fábrica

Para restaurar o SPICE para as suas definições de fatores, prima sem soltar o botão **PLAY/STOP** 33 e, em seguida, prima o botão **TRIGGER** 34.

IT Funzioni Nascosta

Lo SPICE ha una serie di funzioni nascoste, a cui è possibile accedere tramite combinazioni di pulsanti:

Forza DFU

In questo modo lo SPICE entra in modalità DFU per gli aggiornamenti del firmware e vi si accede accendendolo con i pulsanti **PLAY/STOP** 33 e **TRIGGER** 34 premuti. Il LED di alimentazione lampeggerà alternativamente in rosso, ambra e verde mentre la modalità FORCE DFU è attiva.

Taratura

Lo SPICE ha due modalità di calibrazione. Mentre uno dei due è attivo, il LED di alimentazione si accenderà in verde.

Calibrazione del cerchio di lavoro: tenere premuto il pulsante **PLAY/STOP** 33 quindi premere il pulsante **QUANTIZE** 36.

Calibrazione della frequenza: tenere premuto il pulsante **PLAY/STOP** 33 quindi premere il pulsante **SEQ OCT** 35.

Lo SPICE uscirà dalla modalità di calibrazione al termine.

Legato Glide Time

Per impostare il tempo di glide legato, nell'intervallo da 0 a 5080 ms, tenere premuto il pulsante **PLAY/STOP** 33 e ruotare il controllo **TEMPO** 29 fino a raggiungere il tempo desiderato. Rilasciare **PLAY/STOP** per uscire.

Messa

Per regolare con precisione lo SPICE, tenere premuti i pulsanti **OSC 1** 8 e **OSC 2** 18. Quando tutti e quattro i LED **QUANTIZE** lampeggiano e il LED di alimentazione è acceso in verde, è possibile utilizzare il controllo **TEMPO** 29 per la sintonizzazione fine. Al centro non c'è messa a punto. Ruotare il comando in senso antiorario per abbassare di un massimo di 50 centesimi; in senso orario per sintonizzare della stessa quantità. Premere il pulsante **QUANTIZE** 36 per uscire dalla modalità di sintonizzazione fine.

Selezione Della Sorgente Di Clock

Per selezionare la sorgente dell'orologio dello SPICE, tenere premuto il pulsante **RESET** 30. Un LED **QUANTIZE** lampeggerà per mostrare la sorgente di clock corrente:

- JI08 – Interno
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analogico tramite **Clock Input** 74

Utilizzare il pulsante **QUANTIZE** 36 per alternare le sorgenti. Rilasciare il pulsante **RESET** per uscire.

Ripristina Le Impostazioni Di Fabbrica

Per ripristinare lo SPICE alle impostazioni del fattore, tenere premuto il pulsante **PLAY/STOP** 33, quindi premere il pulsante **TRIGGER** 34.

NL Verborgen Functies

De SPICE heeft een aantal verborgen functies, die toegankelijk zijn via knoppencombinaties:

DFU Forceren

Dit dwingt de SPICE in de DFU-modus voor firmware-updates en is toegankelijk door in te schakelen met de **PLAY/STOP**-knop 33 en de **TRIGGER**-knop 34 ingedrukt. De aan/uit-LED knippert afwisselend rood, oranje en groen terwijl de FORCE DFU-modus actief is.

Calibratie

De SPICE heeft twee kalibratiemodi. Terwijl een van beide actief is, zal de aan/uit-LED groen oplichten.

Duty Circle Calibration: houd de **PLAY/STOP**-knop 33 ingedrukt en druk vervolgens op de **QUANTIZE**-knop 36.

Frequentiekalibratie: houd de **PLAY/STOP**-knop 33 ingedrukt en druk vervolgens op de **SEQ OCT**-knop 35.

De SPICE verlaat de kalibratiemodus wanneer deze is voltooid.

Gebonden Glijtijd

Om de legato-glijtijd in te stellen, in het bereik van 0 tot 5080 ms, houdt u de **PLAY/STOP**-knop 33 ingedrukt en draait u aan de **TEMPO**-regelaar 29 totdat de gewenste tijd is bereikt. Laat **PLAY/STOP** los om af te sluiten.

Fijnafstelling

Om de SPICE fijn af te stellen, houdt u de **OSC 1**-knop 8 en de **OSC 2**-knop 18 ingedrukt. Als alle vier de **QUANTIZE**-LED's knipperen en de power-LED groen brandt, kan de **TEMPO**-regelaar 29 worden gebruikt voor fijnafstelling. In het midden is er geen fijnafstelling. Draai de knop tegen de klok in om maximaal 50 cent lager af te stemmen; met de klok mee om met dezelfde hoeveelheid af te stemmen. Druk op de **QUANTIZE**-knop 36 om de fijnafstellingsmodus te verlaten.

Selectie Van Klokbronnen

Om de klokbron van de SPICE te selecteren, houdt u de **RESET**-knop 30 ingedrukt. Een **QUANTIZE**-LED knippert om de huidige klokbron weer te geven:

- JI08 – Intern
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analooq via **Clock Input** 74

Gebruik de **QUANTIZE**-knop 36 om de bronnen te schakelen. Laat de **RESET**-knop los om af te sluiten.

Fabrieksinstellingen Herstellen

Om de SPICE terug te zetten naar de factorinstellingen, houdt u de **PLAY/STOP**-knop 33 ingedrukt en drukt u vervolgens op de **TRIGGER**-knop 34.

SE Dolda Funktioner

SPICE har ett antal dolda funktioner, som kan nås med knappkombinationer:

Kraft DFU

Detta tvingar SPICE till DFU-läge för firmwareuppdateringar och nås genom att slå på med **PLAY/STOP**-knappen 33 och **TRIGGER**-knappen 34 intryckta. Strömlampan blinkar växelvis i rött, gult och grönt medan FORCE DFU-läget är aktivt.

Kalibrering

SPICE har två kalibreringslägen. Medan någon av dem är aktiv lyser strömlampan grönt.

Kalibrering av arbetscirkel: tryck och håll ned **PLAY/STOP**-knappen 33 och tryck sedan på **QUANTIZE**-knappen 36.

Frekvenskalibrering: tryck och håll ned **PLAY/STOP**-knappen 33 och tryck sedan på **SEQ OCT**-knappen 35.

SPICE kommer att lämna kalibreringsläget när det är klart.

Bunden Glidtid

För att ställa in legato-glidtiden, i intervallet 0 till 5080 ms, tryck och håll ned **PLAY/STOP**-knappen 33 och vrid **TEMPO**-kontrollen 29 tills önskad tid uppnås. Släpp **PLAY/STOP** för att avsluta.

Finjustering

För att finjustera SPICE, tryck och håll ned **OSC 1**-knappen 8 och **OSC 2**-knappen 18. När alla fyra **QUANTIZE**-lysdioderna blinkar och strömlampan lyser grönt kan **TEMPO**-kontrollen 29 användas för finjustering. I mitten finns ingen finjustering. Vrid reglaget moturs för att ställa in maximalt 50 cent; medurs för att ställa in lika mycket. Tryck på **QUANTIZE**-knappen 36 för att lämna finjusteringsläget.

Val Av Klockkälla

För att välja SPICE:s klockkälla, tryck och håll ned **RESET**-knappen 30. En **QUANTIZE**-LED blinkar för att visa den aktuella klockkällan:

- JI08 – Internt
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – Analog via **Clock Input** 74

Använd **QUANTIZE**-knappen 36 för att växla mellan källorna. Släpp **RESET**-knappen för att avsluta.

Återställ Fabriksinställningar

För att återställa SPICE till dess faktorinställningar, tryck och håll ned **PLAY/STOP**-knappen 33 och tryck sedan på **TRIGGER**-knappen 34.

PL UKRYTE FUNKCJE

SPICE posiada szereg ukrytych funkcji, do których można uzyskać dostęp za pomocą kombinacji przycisków:

Wymuś DFU

Wymusza to przejście SPICE w tryb DFU w celu aktualizacji oprogramowania układowego, a dostęp do niego można uzyskać po włączeniu zasilania z wciśniętymi przyciskami **PLAY/STOP** 33 i **TRIGGER** 34. Dioda LED zasilania będzie migać naprzemiennie na czerwono, bursztynowo i zielono, gdy aktywny jest tryb FORCE DFU.

Wzorcowanie

SPICE posiada dwa tryby kalibracji. Gdy którykolwiek z nich jest aktywny, dioda LED zasilania zaświeci się na zielono.

Kalibracja koła roboczego: naciśnij i przytrzymaj przycisk **PLAY/STOP** 33, a następnie naciśnij przycisk **QUANTIZE** 36.

Kalibracja częstotliwości: naciśnij i przytrzymaj przycisk **PLAY/STOP** 33, a następnie naciśnij przycisk **SEQ OCT** 35.

Po zakończeniu SPICE wyjdzie z trybu kalibracji.

Powiązany Czas Poślizgu

Aby ustawić czas ślizgu legato, w zakresie od 0 do 5080 ms, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PLAY/STOP** 33 i obracaj regulatorem **TEMPO** 29, aż do osiągnięciażądanego czasu. Zwolnij przycisk **PLAY/STOP**, aby wyjść.

Dostrajania

Aby dostroić SPICE, naciśnij i przytrzymaj przycisk **OSC 1** 8 i przycisk **OSC 2** 18. Gdy wszystkie cztery diody LED **QUANTIZE**, a dioda LED zasilania świeci na zielono, do precyzyjnego dostrajania można użyć regulatora **TEMPO** 29. W środku nie ma precyzyjnego dostrajania. Obróć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby dostroić maksymalnie o 50 centów; zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostroić się o tę samą wartość. Naciśnij przycisk **QUANTIZE** 36, aby wyjść z trybu dostrajania.

Wybór Źródła Zegara

Aby wybrać źródło zegara SPICE, naciśnij i przytrzymaj przycisk **RESET** 30. Dioda LED **QUANTIZE** zacznie migać, pokazując aktualne źródło zegara:

- JI08 – Wewnętrzny
- JI12 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – analogowe przez **Clock Input** 74

Użyj przycisku **QUANTIZE** 36, aby przełączyć źródła. Zwolnij przycisk **RESET**, aby wyjść.

Przywróć Ustawienia Fabryczne

Aby przywrócić SPICE do ustawień współczynnika, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PLAY/STOP** 33, a następnie naciśnij przycisk **TRIGGER** 34.

JP 隠し関数

SPICE には、ボタンの組み合わせでアクセスできる隠し機能が多数あります。

DFU を強制

これにより、ファームウェアアップデートのために SPICE が強制的に DFU モードになり、**PLAY/STOP** ボタン 33 と **TRIGGER** ボタン 34 を押して電源を入れることでアクセスされます。FORCE DFU モードがアクティブな間、電源 LED は赤、オレンジ、緑で交互に点滅します。

キャリブレーション

SPICE には 2 つのキャリブレーションモードがあります。どちらかがアクティブな間は、電源 LED が緑色に点灯します。

デューティサークルキャリブレーション: **PLAY/STOP** ボタン 33 を押し続けてから、**QUANTIZE** ボタン 36 を押します。

周波数キャリブレーション: **PLAY/STOP** ボタン 33 を押し続けてから、**SEQ OCT** ボタン 35 を押します。

完了すると、SPICE はキャリブレーションモードを終了します。

タイドグライドタイム

レガートグライド時間を設定するには、0～5080 ミリ秒の範囲で、**PLAY/STOP** ボタン 33 を押し続け、希望の時間に達するまで **TEMPO** コントロール 29 を回します。PLAY/STOP を放して終了します。

微調整

SPICE を微調整するには、**OSC 1** ボタン 8 と **OSC 2** ボタン 18 を押し続けます。4 つの QUANTIZE LED がすべて点滅し、電源 LED が緑色に点灯している場合は、**TEMPO** コントロール 29 を使用して微調整できます。中央には微調整はありません。コントロールを反時計回りに回して、最大 50 セント下げます。時計回りに同じ量だけチューンアップします。**QUANTIZE** ボタン 36 を押して、微調整モードを終了します。

クロックソースの選択

SPICE のクロックソースを選択するには、**RESET** ボタン 30 を押し続けます。量子化 LED が点滅して、現在のクロックソースを示します。

- J108 – 内部
- J112 – MIDI DIN
- ET08 – USB 接続
- ET12 – クロック入力経由のアナログ 74

QUANTIZE ボタン 36 を使用して、ソースを切り替えます。RESET ボタンを離して終了します。

工場出荷時の設定に戻す

SPICE を係数設定に戻すには、**PLAY/STOP** ボタン 33 を押し続けてから、**TRIGGER** ボタン 34 を押します。

CN 隐藏函数

SPICE 具有许多隐藏功能,可以通过按钮组合进行访问:

力 DFU

这会强制 SPICE 进入 DFU 模式以进行固件更新,并通过按下 **PLAY/STOP** 按钮 33 和 **TRIGGER** 按钮 34 通电来访问。当 FORCE DFU 模式处于活动状态时,电源 LED 将以红v色、琥珀色和绿色交替闪烁。

校准

SPICE 有两种校准模式。当任一处于活动状态时,电源 LED 将呈绿色亮起。

占空比校准: 按住 **PLAY/STOP** 按钮 33, 然后按 **QUANTIZE** 按钮 36。

频率校准: 按住 **PLAY/STOP** 按钮 33, 然后按 **SEQ OCT** 按钮 35。

SPICE 完成后将退出校准模式。

捆绑滑行时间

要设置连奏滑音时间, 在 0 到 5080 毫秒的范围内, 按住 **PLAY/STOP** 按钮 33 并旋转 **TEMPO** 控件 29 直到达到所需的时间。松开 PLAY/STOP 退出。

微调

要微调 SPICE, 请按住 **OSC 1** 按钮 8 和 **OSC 2** 按钮 18。当所有四个 QUANTIZE LED 闪烁并且电源 LED 呈绿色亮起时, 可以使用 **TEMPO** 控件 29 进行微调。在中心没有微调。逆时针转动控件最多调低 50 美分;顺时针调整相同的量。按 **QUANTIZE** 按钮 36 退出微调模式。

时钟源选择

要选择 SPICE 的时钟源, 请按住 **RESET** 按钮 30。量化 LED 将闪烁以显示当前时钟源:

- J108 – 内部
- J112 – MIDI DIN
- ET08 – USB
- ET12 – 通过时钟输入的模拟 74

使用 **QUANTIZE** 按钮 36 切换源。松开 RESET 按钮退出。

恢复出厂设置

要将 SPICE 恢复到其因子设置, 请按住 **PLAY/STOP** 按钮 33, 然后按 **TRIGGER** 按钮 34。

SPICE Getting started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up your SPICE and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the SPICE to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The SPICE is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The SPICE does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the SPICE power turned off when making any connections.

Ensure your sound system is turned down.

Turn on the SPICE before turning on any power amplifiers and turn it off last. This will help prevent any turn on or turn off "pops or thumps" in your speakers.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the SPICE to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

FIRMWARE UPDATE

Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer SYNTHTRIBE app.

The app looks for the latest firmware file which can then be downloaded and used to update the SPICE.

ES Paso 3: Puesta en marcha

VISION GENERAL

Esta guía de "introducción" le ayudará a configurar su SPICE y presentará brevemente sus capacidades.

CONEXION

Para conectar el SPICE a su sistema, consulte la guía de conexión anteriormente en este documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El SPICE es un dispositivo MIDI compatible con la clase USB, por lo que no se requiere la instalación del controlador. El SPICE no requiere ningún controlador adicional para trabajar con Windows y MacOS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga la potencia SPICE apagada al realizar cualquier conexión.

Asegúrese de que el sistema de sonido esté desactivado.

Encienda el SPICE antes de encender los amplificadores de potencia y apague en último lugar. Esto ayudará a evitar que se enciendan o apaguen los "estallidos o golpes" en los altavoces.

TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Recomendamos dejar 15 minutos o más de tiempo para que el SPICE se caliente antes de la grabación o la actuación en vivo. (Más tiempo si ha sido traído del frío.) Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura de funcionamiento normal y un rendimiento ajustado.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Por favor, consulte el sitio web de behringer.com regularmente para cualquier actualización de la aplicación Behringer SYNTHTRIBE. La aplicación busca el último archivo de firmware que luego se puede descargar y utilizar para actualizar el SPICE.

FR Etape 3: Mise en oeuvre

APERCU

Ce guide de mise en route vous aidera à configurer votre SPICE et à présenter brièvement ses capacités.

CONNEXION

Pour connecter le SPICE à votre système, consultez le guide de connexion plus haut dans ce document.

CONFIGURATION DU LOGICIEL

Le SPICE est un périphérique MIDI compatible avec la classe USB et n'est donc pas nécessaire. L'SPICE ne nécessite aucun pilote supplémentaire pour fonctionner avec Windows et MacOS.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions de votre système. Gardez le SPICE power désactivé lors de l'établissement de connexions.

Assurez-vous que votre système audio est éteint.

Allumez le SPICE avant d'allumer les amplificateurs de puissance et éteignez-le en dernier. Cela aidera à empêcher toute mise sous ou désactiver les « pops ou les bruits sourds » dans vos haut-parleurs.

TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT

Nous vous recommandons de laisser 15 minutes ou plus pour le SPICE pour vous échauffer avant l'enregistrement ou la performance en direct. (Plus longtemps s'il a été apporté du froid.) Cela permettra aux circuits analogiques de précision d'atteindre leur température de fonctionnement normale et leurs performances réglées.

MISE À JOUR DU FIRMWARE

Veuillez consulter régulièrement le site Web behringer.com pour toute mise à jour de l'application Behringer SYNTHTRIBE. L'application recherche le dernier fichier de firmware qui peut ensuite être téléchargé et utilisé pour mettre à jour le SPICE.

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Dieser Leitfaden "Erste Schritte" hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres SPICE und stellt kurz seine Funktionen vor.

VERBINDUNG

Um das SPICE mit Ihrem System zu verbinden, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

SOFTWARE-EINRICHTUNG

Das SPICE ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät, daher ist keine Treiberinstallation erforderlich. Das SPICE benötigt keine zusätzlichen Treiber, um mit Windows und MacOS zu arbeiten.

HARDWARE-EINRICHTUNG

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie die SPICE Power ausgeschaltet, wenn Sie Verbindungen herstellen.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Soundsystem ausgeschaltet ist.

Schalten Sie das SPICE vor dem Einschalten aller Endstufen ein und schalten Sie es zuletzt aus. Dies wird dazu beitragen, das Ein- oder Ausschalten von "Pops oder Schlägen" in Ihren Lautsprechern zu verhindern.

AUFWÄRMZEIT

Wir empfehlen, 15 Minuten oder mehr Zeit für die SPICE zu lassen, um sich vor der Aufnahme oder Live-Performance aufzuwärmen. (Länger, wenn es aus der Kälte gebracht wurde.) Auf diese Weise können die analogen Präzisionsschaltungen ihre normale Betriebstemperatur und abgestimmte Leistung erreichen.

FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Bitte überprüfen Sie die behringer.com Website regelmäßig auf Updates der Behringer SYNTHTRIBE App. Die App sucht nach der neuesten Firmware-Datei, die dann heruntergeladen und zur Aktualisierung der SPICE verwendet werden kann.

SPICE Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

Este guia de “começar” irá ajudá-lo a configurar o seu SPICE e a introduzir brevemente as suas capacidades.

LIGAÇÃO

Para ligar o SPICE ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O SPICE é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, pelo que não é necessária nenhuma instalação do controlador. O SPICE não requer nenhum condutor adicional para trabalhar com o Windows e o MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a SPICE se ao estro-e-se quando estro-e quaisquer ligações.

Certifique-se de que o seu sistema de som está desligado.

Ligue o SPICE antes de ligar os amplificadores de alimentação e desligá-lo por último. Isto ajudará a evitar qualquer ligação ou desligar “pops ou toques” nos altifalantes.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que se desfaça 15 minutos ou mais para que o SPICE que se aqueça antes de gravar ou fazer uma performance ao vivo. (Mais tempo se tiver sido trazido do frio.) Isto permitirá que os circuitos analógicos de precisão atinjam a sua temperatura normal de funcionamento e o seu desempenho afinado.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Por favor, verifique regularmente o behringer.com website para quaisquer atualizações da aplicação Behringer SYNTHTRIBE. A aplicação procura o mais recente ficheiro firmware que pode ser descarregado e usado para atualizar o SPICE.

IT Passo 3: Iniziare

PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il tuo SPICE e a introdurne brevemente le capacità.

CONNESSIONE

Per collegare il SPICE al sistema, consultare la guida alla connessione più indietro in questo documento.

CONFIGURAZIONE SOFTWARE

Il SPICE è un dispositivo MIDI compatibile con la classe USB e pertanto non è richiesta alcuna installazione del driver. Il SPICE non richiede alcun driver aggiuntivo per funzionare con Windows e MacOS.

CONFIGURAZIONE HARDWARE

Effettuare tutte le connessioni nel sistema. Mantenere SPICE interno disattivato quando si effettuano connessioni.

Assicurarsi che il sistema audio sia spento.

Accendere il SPICE prima di accendere eventuali amplificatori di potenza e spegnerlo per ultimo. Ciò aiuterà a prevenire qualsiasi accende o spegnimento di “pop o tonf” negli altoparlanti.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Si consiglia di lasciare 15 minuti o più di tempo per il SPICE per riscaldarsi prima della registrazione o delle esibizioni dal vivo. (Più a lungo se è stato portato dal freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la normale temperatura operativa e le prestazioni sintonizzate.

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Si prega di controllare behringer.com sito web per eventuali aggiornamenti all'app Behringer SYNTHTRIBE. L'app cerca l'ultimo file firmware che può quindi essere scaricato e utilizzato per aggiornare il SPICE.

NL Stap 3: Aan de slag

OVERSICHT

Deze ‘aan de slag’-gids helpt u bij het instellen van uw SPICE en introduceert kort de mogelijkheden ervan.

VERBINDING

Raadpleeg de verbindingshandleiding eerder in dit document om de SPICE op uw systeem aan te sluiten.

SOFTWARE-INSTALLATIE

De SPICE is een USB Class Compliant MIDI-apparaat en er is dus geen driverinstallatie vereist. De SPICE heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

HARDWARE-INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de SPICE vermogen uitgeschakeld bij het maken van verbindingen.

Zorg ervoor dat uw geluidsinstallatie is uitgeschakeld.

Schakel de SPICE voor het inschakelen van eindversterkers en zet deze als laatste uit. Dit voorkomt dat “pops or thumps” in uw luidsprekers wordt in- of uitgeschakeld.

OPWARMTIJD

We raden aan om 15 minuten of meer tijd te laten voor de SPICE om op te warmen voor opname of live optreden. (Langer als het uit de kou is binnengebracht.) Hierdoor kan de precisie analoge circuits tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestemde prestaties te bereiken.

FIRMWARE-UPDATE

Controleer de behringer.com website regelmatig voor updates van de Behringer SYNTHTRIBE-app. De app zoekt naar het nieuwste firmwarebestand dat vervolgens kan worden gedownload en gebruikt om de SPICE bij te werken.

SE Steg 3: Komma igång

ÖVERBLICK

Den här “komma igång”-guiden hjälper dig att ställa in SPICE och kortfattat presentera dess funktioner.

SAMBAND

För att ansluta SPICE till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

INSTALLATION AV PROGRAMVARA

Den SPICE är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet och därför krävs ingen drivrutinsinstallation. Det SPICE kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

MASKINVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i systemet. Håll SPICE kraft avstängd när du gör några anslutningar.

Se till att ljudsystemet är avstängt.

Slå på SPICE för att slå på eventuella effektförstärkare och stänga av den sist. Detta hjälper till att förhindra att du slår på eller stänger av “pops or thumps” i högtalarna.

UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att du lämnar 15 minuter eller mer tid för SPICE att värma upp innan du spelar in eller live-prestanda. (Längre om det har tagits in från kylan.) Detta gör att precisionsanalogkretsarna kan nå sin normala drifttemperatur och inställda prestanda.

UPPDATERING AV FIRMWARE

Kontrollera regelbundet behringer.com för uppdateringar av Behringer SYNTHTRIBE-appen. Appen letar efter den senaste firmware-filen som sedan kan laddas ner och användas för att uppdatera SPICE.

PT

IT

NL

SE

SPICE Getting started

PL Krok 3: Pierwsze kroki

PRZEGLĄD

Ten przewodnik „pierwsze kroki” pomoże Ci skonfigurować SPICE i krótko przedstawi jego możliwości.

POŁĄCZENIE

Aby podłączyć SPICE do swojego systemu, proszę skonsultować przewodnik połączenia wcześniej w tym dokumencie.

USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

SPICE to urządzenie MIDI klasy Compliant USB, więc nie jest wymagana instalacja sterowników. SPICE nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i MacOS.

USTAWIENIA SPRZĘTOWE

Wykonaj wszystkie połączenia w swoim systemie.

Trzymaj wyłączoną zasilanie SPICE podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń.

Upewnij się, że system dźwiękowy jest wyłączony.

Włącz SPICE przed włączeniem jakichkolwiek wzmacniaczy mocy i wyłącz go jako ostatni. Pomoże to zapobiec wystąpieniu „popsów” lub „tłuków” przy włączaniu lub wyłączaniu głośników.

CZAS ROZGRZEWKI

Zalecamy pozostawienie 15 minut lub więcej czasu na rozgrzanie SPICE przed nagrywaniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przeniesiony z zimna.) Pozwoli to układowi analogowemu osiągnąć normalną temperaturę pracy i dostosować wydajność.

AKTUALIZACJA FIRMWARE

Prosimy regularnie sprawdzać stronę behringer.com w poszukiwaniu aktualizacji aplikacji Behringer SYNTHTRIBE.

Aplikacja wyszukuje najnowszy plik firmware, który można pobrać i użyć do aktualizacji SPICE.

JP ステップ 3: はじめに

概要

この「はじめに」ガイドは、SPICE を設定し、その機能を簡単に紹介するのに役立ちます。

接続

SPICE をシステムに接続するには、このドキュメントの前の接続ガイドを参照してください。

ソフトウェアのセットアップ

SPICE は USB クラス準拠の MIDI デバイスであるため、ドライバのインストールは必要ありません。

SPICE は、Windows および MacOS で動作するために追加のドライバを必要としません。

ハードウェアのセットアップ

システム内のすべての接続を確立します。接続を行うときは<インストールメント> 電源をオフにしてください。

サウンドシステムの電源がオフになっていることを確認します。

SPICE をオンにしてから、電源アンプをオンにして最後にオフにします。これにより、スピーカーの「ポップまたはサウンド」のオン/オフを防ぐことができます。

ウォームアップ時間

録音やライブの前にウォームアップする SPICE のために 15 分以上の時間を残すことをお勧めします。(寒さから持ち込まれた場合は長く)。これにより、高精度アナログ回路が通常の動作温度に達し、性能を調整することができます。

ファームウェアの更新

Behringer SYNTHTRIBE アプリのアップデートについては、定期的に behringer.com ウェブサイトをチェックしてください。

アプリは、ダウンロードして SPICE を更新するために使用できる最新のファームウェアファイルを探します。

CN 第三步: 使用

概述

本“入门”指南将帮助您设置 SPICE 并简要介绍其功能。

连接

要将 SPICE 连接到您的系统, 请参阅本文档前面的连接指南。

软件设置

SPICE 是符合 USB 类标准的 MIDI 设备, 因此无需安装驱动程序。SPICE 不需要任何其他驱动程序即可与 Windows 和 MacOS 配合使用。

硬件设置

建立系统中的所有连接。进行任何连接时, 请保持关闭 SPICE 电源。

确保您的音响系统已关闭。

在打开任何功率放大器之前 打开 SPICE 最后将其关闭。这将有助于防止扬声器中的任何打开或关闭“砰砰声或砰砰声”。

预热时间

我们建议在录制或现场表演之前留出 15 分钟或更长时间进行 SPICE 预热。(如果它是从寒冷中带进来的, 则更长)。这将使精密模拟电路有时间达到其正常工作温度和调谐性能。

固件更新

请定期查看 behringer.com 网站, 了解 Behringer SYNTHTRIBE 应用程序的任何更新。该应用程序查找最新的固件文件, 然后可以下载该文件并用于更新 SPICE。

Specifications

Synthesizer Architecture	
Number of voices	Monophonic
Type	Analog
Oscillators	2 VCO
VCF	LPF 24 dB/octave
Envelopes	2 AD
Connectivity	
Power switch	Push button on/off
MIDI In	5-pin DIN / 16 channels
USB (MIDI)	USB Micro
Headphones	3.5 mm TRS, stereo, 5 mW 32Ω
USB	
Type	Class compliant USB Micro
Supported operating systems	Windows 7 or higher Mac OS X 10.10 or higher
Oscillator Section	
Controls	VCO 1 Frequency
	VCO 1 Sub 1 Frequency
	VCO 1 Sub 2 Frequency
	VCO 1 Level
	VCO 1 Sub 1 Level
	VCO 1 Sub 2 Level
	VCO 2 Frequency
	VCO 2 Sub 1 Frequency
	VCO 2 Sub 2 Frequency
	VCO 2 Level
	VCO 2 Sub 1 Level
	VCO 2 Sub 2 Level
Buttons	Seq 1 Assign Osc 1, Sub 1, Sub 2
	Seq 2 Assign Osc 2, Sub 1, Sub 2
Switches	VCO 1 Waveform select
	VCO 2 Waveform select
Analog Filter Section	
Controls	Cutoff
	Resonance
Envelope Section	
Controls	VCA EG Attack
	VCA EG Decay
	VCA EG Volume
	VCF EG Attack
	VCF EG Decay
	VCF EG Amount

Sequencer Section	
Capacity	2 sequencers, 4 steps each, assignable clock division
Control	Tempo
	Sequence 1 x 4
	Sequence 2 x 4
	Division x 4
Buttons	Reset, EG, Next
	Play/Stop, Trigger
	Sequence Octave
	Quantize
	Division assign x 8
Patch Panel	
Inputs	16 x 3.5 mm TS jack, DC coupled, normalled
	VCO 1 CV, VCO 1 Sub CV, VCO 1 PWM, VCA CV, VCO 2 CV, VCO 2 Sub CV, VCO2 PWM, VCF Cutoff CV
	Play, Reset, Trigger, Rhythm 1 CV, Rhythm 2 CV, Rhythm 3 CV, Rhythm 4 CV, Clock
Outputs	16 x 3.5 mm TS jack, DC coupled, normalled
	VCA, VCO 1, VCO 1 Sub 1, VCO 1 Sub 2, VCA EG, VCO 2, VCO 2 Sub 1, VCO 2 Sub 2
	VCF EG, Seq 1, Seq 1 Clock, Seq 2, Seq 2 Clock, Clock, Trigger, Phones
Power Requirements	
Mains connector	12 V DC, 1000 mA consumption
Physical	
Standard operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Dimensions (H x W x D)	45 x 164 x 321 mm (3.30 x 6.46 x 12.64")
Weight	1.48 kg (3.26 lbs)

技术参数

合成器架构	
声音数量	单声道
类型	模拟
振荡器	2 VCO
VCF	LPF 24 dB/倍频程
信封	2 AD
连接性	
电源开关	按钮开/关
MIDI 输入	5 针 DIN / 16 通道
USB (MIDI)	USB 微型
耳机	3.5 mm TRS、立体声、5 mW 32 Ω
USB	
类型	类兼容 USB 微型
支持的操作系统	Windows 7 或更高版本
	Mac OS X 10.10 或更高版本
振荡器部分	
控件	VCO 1 频率
	VCO 1 Sub 1 频率
	VCO 1 Sub 2 频率
	VCO 1 级
	VCO 1 Sub 1 电平
	VCO 1 Sub 2 电平
	VCO 2 频率
	VCO 2 Sub 1 频率
	VCO 2 Sub 2 频率
	VCO 2 级
	VCO 2 Sub 1 电平
	VCO 2 Sub 2 电平
纽扣	Seq 1 分配 Osc 1、Sub 1、Sub 2
	Seq 2 分配 Osc 2、Sub 1、Sub 2
开关	VCO 1 波形选择
	VCO 2 波形选择
模拟滤波器部分	
控件	隔断
	谐振
信封部分	
控件	VCA EG 攻击
	VCA EG 衰减
	VCA EG 体积
	VCF EG 攻击
	VCF EG 衰减
	VCF EG 金额

音序器部分	
容量	2 个定序器、每个 4 步、可分配时钟分频
控制	速度
	序列 1 x 4
	序列 2 x 4
	师 x 4
纽扣	重置、EG、下一步
	播放/停止、触发
	序列八度
	量化
	除法分配 x 8
配线架	
输入	16 x 3.5 mm TS 插孔、直流耦合、标准化
	VCO 1 CV、VCO 1 副 CV、VCO 1 PWM、VCA CV、VCO 2 CV、VCO 2 副 CV、VCO2 PWM、VCF 截止 CV
	播放、重置、触发、节奏 1 CV、节奏 2 CV、节奏 3 CV、节奏 4 CV、时钟
输出	16 x 3.5 mm TS 插孔、直流耦合、标准化
	VCA、VCO 1、VCO 1 Sub 1、VCO 1 Sub 2、VCA EG、VCO 2、VCO 2 Sub 1、VCO 2 Sub 2
	VCF EG、Seq 1、Seq 1 时钟、Seq 2、Seq 2 时钟、时钟、触发器、耳机
电源要求	
电源连接器	12 V DC、1000 mA 消耗
身体的	
标准工作温度范围	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	45 x 164 x 321 mm (3.30 x 6.46 x 12.64")
重量	1.48 kg (3.26 lbs)

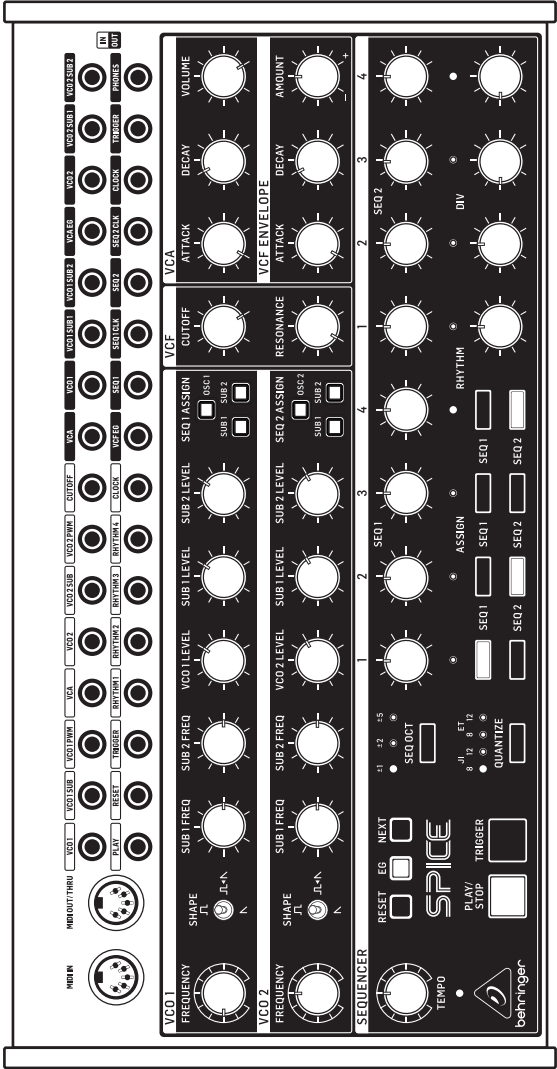
SPICE Default Patch Sheet

DATE:

AUTHOR:

TITLE:

NOTES:



behringer

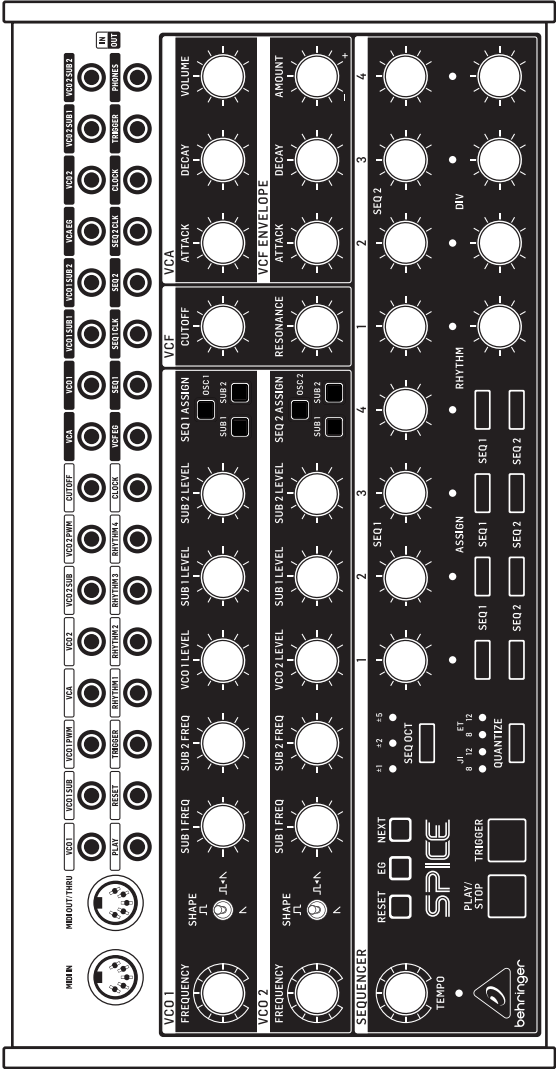
SPICE User Patch Sheet

DATE:

AUTHOR:

TITLE:

NOTES:



behringer

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. **com VOORDAT u het product retourneert.**

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くになくときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作. 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SPICE

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

SPICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law.

This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You